

**IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE**

Cu excepția cazului în care este înlocuit cu un contract de licență semnat între dumneavoastră și compania Esri, Esri dorește să vă licențieze Produsele numai în cazul în care acceptați toți termenii și condițiile din prezentul Contract de licență. Citiți cu atenție termenii și condițiile. Nu puteți să utilizați Produsele dacă nu sunteți de acord cu termenii și condițiile Contractului de licență. Dacă nu sunteți de acord cu termenii și condițiile indicate, faceți clic pe butonul „I do not accept the license agreement,” („Nu accept contractul de licență,”) de mai jos. Apoi, puteți solicita returnarea plăților efectuate.

**CONTRACT DE LICENȚĂ**  
(E204 06/13/2014)

Prezentul Contract de licență s-a încheiat între dumneavoastră („Deținătorul de licență”) și **Environmental Systems Research Institute, Inc. („Esri”)**, o corporație din California cu sediul la adresa 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100 S.U.A.

**TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE DE LICENȚĂ****ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII**

**Definiții.** Termenii utilizați sunt definiți după cum urmează:

- a. „Cod de autorizare” înseamnă orice cheie, număr de autorizare, cod de permisiune, credențiale de conectare, cod de activare, simbol, nume și parolă ale utilizatorului unui cont sau alt mecanism necesar pentru utilizarea unui Produs.
- b. „Beta” înseamnă orice versiune alfa, beta sau orice versiune de prelansare a unui Produs.
- c. „Utilizare comercială de către un furnizor de servicii de aplicații comerciale” sau „ASP comercial” înseamnă generarea de venituri prin furnizarea de acces la un Produs software sau la Online Services prin intermediul unei Aplicații cu valoare adăugată, de exemplu, prin perceperea unei taxe de abonament, de serviciu sau de tranzacție sau prin obținerea mai mult decât a unor venituri ocazionale derivate din publicitate.
- d. „Content” are înțelesul din [Actul adițional 3](#).
- e. „Date” înseamnă orice seturi de date digitale aparținând companiei Esri sau unei terțe părți, incluzând, fără limitare la, date vectoriale geografice, rapoarte cu date de tip raster sau atribute tabelare asociate, livrate ca pachet împreună cu Produse software și Online Services, sau independent.
- f. „Licența de distribuire” este o licență care permite Deținătorului de licență să sublicențieze unor terțe părți anumite Produse software și Codurile de autorizare asociate.
- g. „Documentație” înseamnă toate documentațiile furnizate împreună cu Produsele software, pentru consultare de către utilizatori.
- h. „Online Services” înseamnă orice sistem geospațial bazat pe internet, inclusiv aplicații și API-uri asociate, dar excluzând Datele sau Conținutul, găzduite de compania Esri sau de licențiatorii săi, utilizate pentru stocarea, gestionarea, publicarea și folosirea hărților, datelor și a altor informații.
- i. „Document de comandă” înseamnă o ofertă de vânzare, o comandă de achiziționare sau un alt document care menționează Produsele pe care Deținătorul de licență le-a comandat.
- j. „Licența perpetuă” înseamnă o licență pentru utilizarea pe termen nelimitat a unei versiuni a unui Produs pentru care au fost plătite costurile de licență aplicabile, cu excepția întreruperii utilizării de către Esri sau Deținătorul de licență, conform acestui Contract.
- k. „Produse” înseamnă Produsele software, Datele, Online Services și Documentația pentru care se obțin licențe conform termenilor prezentului Contract de licență.
- l. „Eșantioane” înseamnă fragmente de cod eșantion, aplicații eșantion, add-on-uri sau extensii eșantion ale Produselor.
- m. „Credit pentru servicii” înseamnă o unitate de schimb alocată împreună cu un abonament la Online Services, cu o valoare specificată în Documentul de comandă. Fiecare Credit pentru servicii permite Deținătorului de licență să

utilizeze un volum stabilit de Online Services, cantitatea acestora variind în funcție de Online Services consumate. Pe măsură ce Online Services sunt consumate, Creditele pentru servicii sunt debitate automat din contul Deținătorului de licență, până se ajunge la numărul maxim disponibil de Credite pentru servicii. Se pot achiziționa Credite suplimentare pentru servicii, conform prevederilor din [Actul adițional 3](#) (disponibil și la adresa <http://www.esri.com/legal>).

- n. „Produs software” înseamnă toată sau o parte din tehnologia software, excluzând Datele, deținută de compania Esri, accesată sau descărcată de pe un site web autorizat de Esri sau furnizată pe orice suport media, în orice format, incluzând copii de rezervă, actualizări, pachete Service Pack, corecții, remedieri sau copii combinate permise.
- o. „Licența cu durată limitată” înseamnă o licență sau accesul furnizat pentru utilizarea unui Produs pe o perioadă limitată de timp („Durată”) sau pe bază de abonament ori tranzacție.
- p. „Aplicațiile cu valoare adăugată” înseamnă aplicațiile dezvoltate de Deținătorul de licență pentru utilizare împreună cu utilizarea autorizată a oricărui Produs software, a oricăror Date sau Online Services.

## **ARTICOLUL 2 – DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI REZERVAREA DREPTULUI DE PROPRIETATE**

Produsele sunt acordate pe bază de licență, nu sunt vândute. Compania Esri și licențiatorii săi dețin Produsele și toate copiile, care sunt protejate de legislația Statelor Unite și de legile, tratatele și convențiile internaționale în vigoare, cu privire la drepturile de proprietate intelectuală și la drepturile de proprietate, inclusiv drepturile privind secretele comerciale. Deținătorul de licență este de acord să utilizeze mijloace rezonabile pentru a proteja Produsele împotriva utilizării, reproducerii, distribuirii sau publicării neautorizate. Compania Esri și licențiatorii săi terță parte își rezervă toate drepturile care nu sunt acordate în mod special prin acest Contract de licență, inclusiv dreptul de a schimba și de a îmbunătăți Produsele.

## **ARTICOLUL 3 – ACORDAREA LICENȚEI.**

**3.1 Acordarea licenței.** Compania Esri acordă Deținătorului de licență o licență personală, neexclusivă, netransferabilă, doar pentru a utiliza Produsele conform prevederilor din Documentele de comandă aplicabile (i) pentru care s-au plătit onorariile de licențiere aplicabile; (ii) în conformitate cu prezentul Contract de licență și configurația comandată de Deținătorul de licență sau după cum a autorizat Esri sau distribuitorul său autorizat și (iii) pentru Durata aplicabilă sau, dacă nu există ori nu este identificată o Durată aplicabilă, până când încetează conform Articolului 5. Pe lângă Domeniul de utilizare din Articolul 4, Anexa 1 – Domeniul de utilizare (E300) se aplică Produselor specifice. Actul adițional 1, Actul adițional 2, Actul adițional 3 și Actul adițional 4 alcătuiesc împreună Anexa 1 – Domeniul de utilizare (E300) și sunt disponibile, de asemenea, la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license>. Actele adiționale se aplică numai pentru Produsele identificate în mod special într-un Act adițional. Anexa 1 – Domeniul de utilizare (E300) include Acte adiționale pentru următoarele tipuri de Produse, care sunt incluse prin referință:

- a. *Produsele software.* Termenii de utilizare pentru Produsele software specifice sunt prevăzuți în [Actul adițional 1](#).
- b. *Datele.* Termenii de utilizare a Datelor sunt stabiliți în [Actul adițional 2](#).
- c. *Online Services.* Termenii de utilizare pentru Online Services sunt prevăzuți în [Actul adițional 3](#).
- d. *Programe cu utilizare limitată.* Termenii de utilizare pentru programele necomerciale, non-profit, educaționale sau alte programe cu utilizare limitată sunt prevăzuți în [Actul adițional 4](#).

**3.2 Licența de evaluare și licența pentru versiunea beta.** Produsele achiziționate în baza unei licențe de evaluare sau în baza unui program Beta sunt utilizate doar în scopuri de evaluare și testare și nu au utilizare comercială. Orice astfel de utilizare se va face pe riscul Deținătorului de licență, iar Produsele nu vor fi eligibile pentru întreținerea acordată de Esri sau de Distribuitor.

## **ARTICOLUL 4 – DOMENIUL DE UTILIZARE**

### **4.1 Utilizări permise**

- a. Pentru Produsele care sunt furnizate Deținătorului de licență, acesta are dreptul
  - 1. să instaleze și să păstreze Produsele pe suporturi electronice de stocare;
  - 2. să efectueze copii pentru arhivare și copii de rezervă de rutină ale datelor din computer;

3. să instaleze și să utilizeze o versiune mai recentă a Produselor software simultan cu versiunea care urmează să fie înlocuită, pe durata unei perioade rezonabile de tranziție care nu va depăși șase (6) luni, cu condiția ca distribuirea fiecărei versiuni să nu depășească numărul pentru care Deținătorul de licență are licență; prin urmare, Deținătorul de licență nu va utiliza, per total, mai multe Produse software decât numărul total de licențe ale Deținătorului de licență;
  4. să mute Produsele software în configurația pentru care are licență pe un computer înlocuitor și
  5. să distribuie unor terțe părți Produsele software și Codurile de autorizare asociate necesare pentru utilizarea unei Licențe de distribuire.
- b. *Utilizare comercială de către un furnizor de servicii de aplicații comerciale.* Deținătorul de licență poate utiliza Produsul pentru Utilizare ASP comercială, cu condiția ca Deținătorul de licență (i) să achiziționeze o licență Comercială ASP sau (ii) să fie o organizație guvernamentală ori non-profit care administrează un site web sau care oferă un serviciu prin internet pentru recuperarea costurilor și nu pentru profit.
- c. Deținătorul de licență poate personaliza Produsul software utilizând (i) un limbaj de script sau macro, (ii) o interfață de programare publicată (API), sau (iii) biblioteci de coduri obiect sau sursă, dar numai în măsura în care personalizarea este descrisă în Documentație.
- d. Deținătorul de licență poate utiliza, copia sau pregăti lucrări derivate ale Documentației furnizate în format digital și mai apoi să reproducă, afișeze și să distribuie documentația personalizată numai pentru utilizare internă. Părțile Documentației furnizate în format digital în combinație cu alte produse software și cu alte documentații în format tipărit sau digital intră sub incidența acestui Contract de licență. Deținătorul de licență va include următoarea notificare de atribuire a dreptului de autor, prin care se recunosc drepturile de proprietate ale companiei Esri și ale licențiatorilor săi: „Porțiuni din acest document includ proprietatea intelectuală a companiei Esri și a licențiatorilor săi și sunt utilizate în documentul de față sub licență. Copyright © [Deținătorul de licență va introduce datele reale privind dreptul de autor din materialele sursă] Esri și licențiatorii săi. Toate drepturile rezervate.”
- e. *Componentele de font.* Toate fonturile oferite în cadrul unui Produs pot fi folosite în timpul utilizării autorizate a oricărui Produs. Fonturile Esri pot fi utilizate și separat pentru a imprima orice document creat prin intermediul Produselor. Restricțiile suplimentare de utilizare a fonturilor terță parte din cadrul unui Produs sunt stabilite în fișierul aferent fontului.
- f. *Accesul consultantului sau contractantului.* Conform prevederilor din Secțiunea 3.1, Esri acordă Deținătorului de licență dreptul de a le permite consultaților sau contractorilor acestuia să utilizeze Produsele exclusiv în beneficiul Deținătorului de licență. Deținătorul de licență va fi singurul responsabil pentru respectarea prevederilor prezentului Contract de licență de către consultanți și contractori și se va asigura că aceștia întrerup utilizarea Produsului la finalizarea lucrărilor pe care le desfășoară pentru Deținătorul de licență. Consultanților sau contractorilor li se interzice accesul la Produse, dacă acesta nu se realizează exclusiv în beneficiul Deținătorului de licență.
- g. Deținătorul de licență poate să utilizeze, să copieze, să reproducă, să publice, să afișeze în mod public sau să redistribuie imagini de hărți și rapoarte cu imagini de hărți obținute cu ajutorul Produselor Esri, pe suport imprimat sau în format electronic static (de exemplu, PDF, GIF, JPEG), către terțe părți supuse restricțiilor prevăzute în acest Contract de licență, cu condiția ca Deținătorul de licență să atașeze la imaginile de hărți o declarație de atribuire care să menționeze că Esri și/sau licențiatorii săi aplicabili sunt sursa secțiunilor de Date utilizate pentru imaginile de hărți. Pentru evitarea oricăror dubii, orice date furnizate sau utilizate de către Deținătorul de licență în cursul utilizării Produselor, care nu fac parte din Date, vor fi și vor rămâne proprietatea Deținătorului de licență sau al licențiatorilor terță parte.

**4.2 Utilizări interzise.** Cu excepția cazului în care legea în vigoare interzice sau înlocuiește aceste restricții sau după cum se prevede în prezentul document, Deținătorul de licență nu are dreptul

- a. să vândă, să închirieze, să dea în leasing, să sublicențieze, să dea cu împrumut, să partajeze sau să utilizeze Produsele pentru Utilizare ASP comercială sau pentru birouri;
- b. să ofere părților terțe acces direct la Produse pentru ca acestea să utilizeze direct Produsul, să dezvolte propriile aplicații GIS sau să creeze propriile soluții în asociere cu Produsul;
- c. să distribuie Produsele software, Datele sau Online Services către terțe părți, în întregime sau parțial, inclusiv, dar fără limitare la, extensiile, componentele sau bibliotecile de legături dinamice (DLL-uri);
- d. să distribuie Codurile de autorizare părților terțe;
- e. să refacă programul sursă, să decompileze sau să dezassembleze Produsele;
- f. să încerce să evite măsurile tehnologice care controlează accesarea sau utilizarea Produselor;
- g. să stocheze, să pună în memoria cache, să utilizeze, să încarce, să distribuie sau să sublicențieze Conținutul ori să utilizeze în alt mod Produsele, încălcând drepturile Esri sau ale părților terțe, inclusiv drepturile privind proprietatea

intelectuală, drepturile privind confidențialitatea, legile privind nediscriminarea sau orice alte legi ori reglementări guvernamentale aplicabile;

- h. să îndepărteze sau să ascundă notificările referitoare la drepturile companiei Esri (sau ale licențiatorilor săi) privind brevetele, drepturile de autor, mărcile comerciale ori proprietatea sa și/sau legendele incluse în ori atașate la Produse, rezultatele Produselor, fișierele de metadate ori pagina de atribuire a acestor drepturi, furnizată online și/sau pe suport imprimat, pentru Datele ori Documentația furnizată prin prezentul document;
- i. să separe sau să utilizeze independent părți separate ori componente ale Produselor software, ale Online Services sau ale Datelor;
- j. să încorporeze orice parte a Produsului într-un produs sau serviciu care face concurență oricărui Produs;
- k. să publice sau să comunice în orice alt mod rezultatele testelor de evaluare desfășurate pe produsele beta fără permisiunea scrisă prealabilă din partea companiei Esri ori a licențiatorilor săi sau
- l. să utilizeze, să încorporeze, să modifice, să distribuie, să asigure accesul la sau să combine orice cod de computer furnizat împreună cu orice Produs, într-un mod prin care codul respectiv sau orice parte a Produsului ar intra sub incidența termenilor licenței open source, care include orice termeni ai licenței prin care se solicită ca respectivul cod de computer (i) să fie divulgat sub formă de cod sursă către terțe părți, (ii) să fie acordat sub licență unor terțe părți în scopul realizării de lucrări derivate sau (iii) să fie redistribuit gratuit unor părți terțe.

## **ARTICOLUL 5 – DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Prezentul Contract de licență intră în vigoare după acceptare. Deținătorul de licență are dreptul să înceteze prezentul Contract de licență sau orice licență de Produs în orice moment, după trimiterea unei notificări scrise către Esri. Fiecare parte poate să înceteze prezentul Contract de licență sau orice licență în baza unei încălcări contractuale grave care nu este remediată în treizeci (30) zile de la notificarea scrisă a părții în culpă; Contractul va înceta imediat în cazul unei încălcări contractuale grave imposibil de remediat. La încetarea Contractului de licență, vor înceta și toate licențele acordate în baza sa. La încetarea unei licențe sau a Contractului de licență, (i) Deținătorul de licență va întrerupe accesul și utilizarea Produselor afectate; (ii) va goli orice memorie cache de date ale clientului derivate din Online Services și (iii) va dezinstala, va înlătura și va distruge toate copiile Produselor afectate aflate în posesia sau controlul Deținătorului de licență, inclusiv părțile modificate sau combinate sub orice formă ale acestora și va întocmi și va transmite dovezile acestor acțiuni companiei Esri sau distribuitorului său autorizat.

## **ARTICOLUL 6 – GARANȚIILE LIMITATE ȘI EXONERĂRILE DE RĂSPUNDERE**

**6.1 Garanții limitate.** Cu excepția prevederilor în sens contrar din prezentul Articol 6, compania Esri garantează următoarele, pentru o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data la care a emis Codul de autorizare care permite utilizarea Produselor software și a Online Services: (i) Produsele software și Online Services nemodificate vor fi în mod substanțial conforme cu Documentația publicată, în condiții normale de utilizare și service, și (ii) suporturile pe care sunt furnizate Produsele software nu vor avea defecte de materiale sau de manoperă.

**6.2 Exonerare specială de răspundere.** CONȚINUTUL, DATELE, EȘANTIOANELE, REMEDIERILE RAPIDE, CORECȚIILE, ACTUALIZĂRILE, ONLINE SERVICES FURNIZATE GRATUIT ȘI PRODUSELE SOFTWARE DE EVALUARE ȘI BETA SUNT LIVRATE „CA ATARE”, FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

**6.3 Exonerare de răspundere privind internetul.** PĂRȚILE RECUNOSC ȘI SUNT DE ACORD ÎN MOD EXPRES CĂ INTERNETUL REPREZINTĂ O REȚEA DE MAI MULTE REȚELE PRIVATE ȘI PUBLICE ȘI CĂ (i) INTERNETUL NU REPREZINTĂ O INFRASTRUCTURĂ SIGURĂ, (ii) PĂRȚILE NU AU CONTROL ASUPRA INTERNETULUI ȘI (iii) NICIUNA DINTRE PĂRȚI NU VA RĂSPUNDE, ÎN NICIUN CADRU LEGAL, PENTRU PAGUBELE LEGATE DE PERFORMANȚA SAU NEFUNCȚIONAREA UNEI PORȚIUNI A INTERNETULUI SAU DE O POSIBILĂ REGLEMENTARE A INTERNETULUI CARE POATE RESTRICȚIONA SAU INTERZICE OPERAREA ONLINE SERVICES.

**6.4 Exonerare generală de răspundere.** CU EXCEPȚIA GARANȚIILOR LIMITATE SPECIALE MENȚIONATE MAI SUS, COMPANIA ESRI DEROGĂ ORICE ALTE GARANȚII SAU CONDIȚII DE ORICE NATURĂ, SPECIALE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE DE VANDABILITATE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, DE INTEGRARE ÎN SISTEM ȘI DE NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ. COMPANIA ESRI NU GARANTEAZĂ CĂ PRODUSELE VOR SATISFACE CERINȚELE DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ; CĂ OPERAREA ACESTORA DE CĂTRE DEȚINĂTORUL DE

LICENȚĂ VA FI CONTINUĂ, FĂRĂ ERORI, TOLERANTĂ LA GREȘELI SAU ÎN SIGURANȚĂ ÎN CAZ DE AVARIE SAU CĂ TOATE NECONFORMITĂȚILE POT FI SAU VOR FI CORECTATE. PRODUSELE NU SUNT CONCEPTE, PRODUSE SAU DESTINATE PENTRU A FI UTILIZATE ÎN MEDII SAU APLICAȚII CARE POT CONDUCE LA DECES, VĂTĂMARE CORPORALĂ SAU DAUNE MATERIALE/ECOLOGICE. DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ NU TREBUIE SĂ URMEZE NICIO SUGESTIE DE TRASEU CARE PARE PERICULOASĂ, RISCANTĂ SAU ILEGALĂ. ORICE ASEMENEA UTILIZARE SE VA FACE PE PROPRIUL RISC ȘI PE PROPRIILE COSTURI ALE DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ.

**6.5 Remedierea exclusivă.** Măsurile reparatorii exclusive luate de Deținătorul de licență și răspunderea completă a companiei Esri pentru încălcarea garanțiilor limitate prevăzute în prezentul Articol 6 se vor limita, la alegerea companiei Esri, la: (i) a înlocui oricare dintre suporturile media defecte; (ii) a repara, a corecta sau a oferi soluții de evitare pentru Produsul software sau Online Services care se află în Programul de întreținere al companiei Esri sau al distribuitorului autorizat al Deținătorului de licență, după caz, sau (iii) a înapoia costurile aferente plătite de Deținătorul de licență pentru Produsul software sau Online Services care nu respectă garanția limitată oferită de compania Esri, cu condiția ca Deținătorul de licență să dezinstaleze, să elimine și să distrugă toate copiile Produsului software sau ale Documentației, să oprească utilizarea Online Services și să întocmească și să transmită dovezi ale acestor acțiuni companiei Esri sau Distribuitorului său autorizat.

## **ARTICOLUL 7 – LIMITAREA RĂSPUNDERII**

**7.1 Derogarea de la anumite tipuri de răspundere.** COMPANIA ESRI, DISTRIBUTORUL SĂU AUTORIZAT ȘI LICENȚIATORII SĂI NU VOR FI RESPONSABIL ÎN FAȚA DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ PENTRU: COSTURILE LEGATE DE ACHIZIȚIONAREA UNOR BUNURI SAU SERVICII DE ÎNLOCUIRE, PROFITURILE PIERDUTE, VÂNZĂRILE PIERDUTE, CHELTUIELILE DE AFACERI, INVESTIȚIILE, ANGAJAMENTELE DE AFACERI; PIERDEREA RENUMELUI SAU ORICE DAUNE INDIRECTE, SPECIALE, ÎNTÂMPLĂTOARE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ CARE REZULTĂ DIN SAU AU LEGĂTURĂ CU PREZENTUL CONTRACT DE LICENȚĂ ORI CU UTILIZAREA PRODUSELOR, CAUZATE ÎN BAZA ORICĂRUI TIP DE RESPONSABILITATE, INDIFERENT DACĂ ESRI, DISTRIBUTORII AUTORIZAȚI SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST SAU NU AVIZAȚI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA SURVENIRII UNOR ASTFEL DE DAUNE. ACESTE LIMITĂRI SE VOR APLICA FĂRĂ A ȚINE SEAMA DE VREUN EȘEC AL SCOPULUI PRINCIPAL AL ORICĂRUI REMEDIU LIMITAT.

**7.2 Limitări generale ale răspunderii.** CU EXCEPȚIA PREVEDERILOR DE LA ARTICOLUL 8 – DESPĂGUBIRI ÎN CAZ DE ÎNCĂLCARE A PREVEDERILOR LEGALE, RĂSPUNDEREA TOTALĂ CUMULATĂ A COMPANIEI ESRI ȘI A DISTRIBUTORULUI SĂU AUTORIZAT, DETERMINATĂ DE TEMEIURI DE ACȚIONARE ÎN JUSTIȚIE DE ORICE NATURĂ, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE LA, CONTRACT, CULPĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA STRICTĂ, NERESPECTAREA GARANȚIEI, DECLARAȚIA INCORECTĂ SAU ALTELE, NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ SUMELE PLĂTITE DE DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ PENTRU PRODUSELE CARE AU DUS LA APARIȚIA TEMEIURILOR PENTRU ACȚIONAREA ÎN JUSTIȚIE.

**7.3 Aplicabilitatea limitărilor și a exonerărilor de răspundere.** Limitările și exonerările de răspundere prevăzute în prezentul Contract de licență se vor aplica indiferent dacă Deținătorul de licență a acceptat Produsele sau orice alt produs ori serviciu furnizat de compania Esri sau de distribuitorul său autorizat. Părțile sunt de acord că Esri sau distribuitorul său autorizat și-a stabilit onorariile și a încheiat prezentul Contract de licență în baza exonerării de răspundere și a limitărilor prevăzute în contract, că acest lucru reflectă o distribuire a riscului între cele două părți și constituie o bază esențială pentru negocierea dintre ele. ACESTE LIMITĂRI SE VOR APLICA FĂRĂ A ȚINE SEAMA DE VREUN EȘEC AL SCOPULUI PRINCIPAL AL ORICĂRUI REMEDIU LIMITAT.

ESTE POSIBIL CA GARANȚIILE, LIMITĂRILE ȘI EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU FIE VALABILE ÎN ANUMITE JURISDICȚII ȘI SĂ SE APLICE DOAR ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGEA ÎN VIGOARE ÎN JURISDICȚIA DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ. ESTE POSIBIL CA, PRIN LEGE, DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ SĂ BENEFICIEZE DE DREPTURI SUPLIMENTARE LA CARE NU SE RENUNȚĂ SAU DE LA CARE NU SE FACE DEROGARE. ESRI NU DOREȘTE SĂ LIMITEZE GARANȚIILE SAU MĂSURILE REPARATORII ALE DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ ÎNTR-O MĂSURĂ NEPERMISĂ DE LEGE.

## **ARTICOLUL 8 – DESPĂGUBIRI ÎN CAZ DE ÎNCĂLCARE A PREVEDERILOR LEGALE**

**8.1** Conform prevederilor de mai jos, compania Esri va apăra, va despăgubi și va exonera Deținătorul de licență de orice pierderi, obligații, costuri sau cheltuieli, inclusiv de onorariile rezonabile ale avocaților, rezultate în urma pretențiilor,

acțiunilor în justiție sau solicitărilor efectuate de o terță parte care pretinde că utilizarea sub licență de către Deținătorul de licență a Produselor software sau a Online Services încalcă un brevet, un drept de autor sau o marcă comercială din S.U.A., în condițiile următoare:

- a. Deținătorul de licență notifică imediat în scris Esri cu privire la revendicarea respectivă;
- b. Deținătorul de licență furnizează documente care descriu afirmațiile de încălcare a prevederilor legale;
- c. Esri are control unic asupra apărării în cazul acțiunilor în justiție și negocierilor pentru stabilirea apărării sau înțelegerilor în cazul pretențiilor și
- d. Deținătorul de licență cooperează în mod rezonabil pentru stabilirea apărării în cazul unei pretenții, la solicitarea companiei Esri și pe cheltuiela sa.

**8.2** Dacă se ajunge la concluzia că Produsele software sau Online Services încalcă un patent, un drept de autor sau o marcă comercială din S.U.A., compania Esri, pe propria cheltuială, poate: fie (i) să obțină drepturi pentru ca Deținătorul de licență să utilizeze în continuare Produsele software sau Online Services, fie (ii) să modifice elementele din componența Produselor software sau a Online Services despre care se presupune că încalcă prevederile legale, menținând totodată o funcționalitate substanțială similară. Dacă niciuna dintre alternative nu este rezonabilă din punct de vedere comercial, licența va înceta, iar Deținătorul de licență va opri accesarea Online Services care încalcă prevederile legale și va deinstalla și returna companiei Esri sau distribuitorului său autorizat elementele care încalcă prevederile legale. Ca urmare, întreaga responsabilitate a companiei Esri va fi să despăgubească Deținătorul de licență conform prevederilor de la Secțiunea 8.1 și (i) să returneze companiei Esri sau distribuitorului său autorizat taxele pentru Licența perpetuă plătite de Deținătorul de licență pentru elementele care încalcă prevederile legale, eșalonate proporțional pe o perioadă de cinci (5) ani, cu baza de depreciere liniară începând de la data inițială de livrare și (ii) să returneze taxele plătite pentru perioada neutilizată din Licențele cu durată limitată și întreținere.

**8.3** Compania Esri nu va avea nici o obligație de a apăra Deținătorul de licență sau de a plăti orice costuri, daune sau onorarii ale avocaților pentru orice pretenții sau solicitări care pretind încălcarea directă sau conexă prin (i) combinarea sau integrarea Produselor software sau a Online Services cu un produs, proces ori sistem pe care Esri nu îl furnizează sau nu îl specifică în Documentația sa; (ii) modificarea substanțială a Produselor software sau a Online Services produsă de altcineva decât Esri sau contractorii săi ori prin (iii) utilizarea Produselor software sau a Online Services după ce Esri a furnizat modificările prin care se evită încălcarea prevederilor legale sau utilizarea după ce Esri a solicitat returnarea în baza Secțiunii 8.2.

**8.4 PREVEDERILE DE MAI SUS STIPULEAZĂ ÎNTREAGA OBLIGAȚIE A COMPANIEI ESRI ȘI A DISTRIBUITORULUI SĂU AUTORIZAT CU PRIVIRE LA ÎNCĂLCAREA SAU PRETINSA ÎNCĂLCARE A DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ A ORICĂROR TERȚI.**

## **ARTICOLUL 9 – PREVEDERI GENERALE**

**9.1 Actualizările viitoare.** Utilizarea Produselor licențiate în baza acestui Contract de licență este reglementată de termenii și condițiile din prezentul document. Produsele noi sau actualizate pot necesita termeni de utilizare suplimentari sau revizuiți conform Contractului de licență Esri valabil la data respectivă. Compania Esri va furniza termenii noi sau revizuiți la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license> sau va trimite Deținătorului de licență notificări privind termenii noi sau revizuiți.

**9.2 Reglementările privind controlul exporturilor.** Deținătorul de licență recunoaște în mod expres și este de acord că nu va exporta, reexporta, importa, transfera, lansa sau furniza accesul la Produse, Conținut, Conținutul Deținătorului de licență sau Aplicațiile către (i) orice țară sub embargoul S.U.A.; (ii) orice persoană de pe lista cetățenilor desemnați în mod special emisă de Departamentul de Trezorerie al S.U.A. (U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals); (iii) orice persoană sau entitate de pe Lista persoanelor interzise, Lista entităților sau Lista persoanelor neverificate emise de Departamentul de Comerț al S.U.A. (US Commerce Department's Denied Persons List, Entity List, or Unverified List) sau (iv) orice persoană ori entitate sau orice țară pentru care exportul, reexportul, accesul sau importul încalcă legile sau reglementările S.U.A., legile sau reglementările locale ori alte legi sau reglementări privind controlul importurilor/exporturilor, inclusiv, dar fără a se limita la, termenii oricărei licențe de import/export sau termenii oricărei scutiri de licență și oricăror amendamente sau adăugiri la legile respective privind importul/exportul, care pot apărea periodic.

**9.3 Taxe și comisioane, cheltuieli de expediere.** Taxele de licență oferite Deținătorului de licență exclud toate taxele sau comisioanele aplicabile inclusiv, dar fără a se limita la impozitul pe vânzări, taxa de utilizare, taxa pe valoare adăugată (TVA), taxele vamale și alte taxe sau tarifele și cheltuielile de expediere și manipulare.

**9.4 Nerenunțare implicită.** Incapacitatea oricărei părți de a aplica orice prevedere a prezentului Contract de licență nu va fi considerată o renunțare la prevederea respectivă sau la dreptul acelei părți de a impune ulterior prevederea respectivă sau orice altă prevedere.

**9.5 Separabilitatea.** Părțile sunt de acord că, în cazul în care se consideră că orice prevedere a prezentului Contract de licență nu poate fi aplicată, indiferent de motiv, prevederea respectivă va trebui reformulată doar în măsura necesară pentru a face aplicabilă intenția din textul respectiv.

**9.6 Succesorul și cesionarii.** Deținătorul de licență nu își va cesa, sublicența sau transfera drepturi și nici nu va delega obligațiile asumate prin prezentul Contract de licență decât cu acordul prealabil, scris, al companiei Esri sau al distribuitorului său autorizat, iar orice încercare de a face acest lucru fără un acord scris va fi considerată nulă. Prezentul Contract de licență va fi obligatoriu pentru succesorii și cesionarii părților semnatare ale prezentului Contract de licență. Fără a ține seama de acest lucru, un contractor guvernamental care are un contract cu guvernul pentru livrarea Produselor poate cesa clientului său guvernamental prezentul Contract de licență și Produsele achiziționate pentru livrare, prin notificare scrisă trimisă companiei Esri, cu condiția ca acest client guvernamental să accepte termenii prezentului Contract de licență.

**9.7 Valabilitatea clauzelor.** Prevederile Articolelor 2, 5, 6, 7, 8, și 9 din prezentul Contract de licență vor continua să fie valabile și după expirarea sau încetarea prezentului Contract de licență.

**9.8 Reparațiile echitabile.** Deținătorul de licență este de acord că orice încălcare a prezentului Contract de licență de către el însuși poate cauza pagube ireparabile și că, în cazul unei asemenea încălcări, pe lângă toate remediile prevăzute prin lege, Esri sau distribuitorul său autorizat va avea dreptul să solicite o interdicție, o executare specifică sau alte reparații echitabile în orice instanță din jurisdicția competentă, fără a cere înregistrarea unei cauțiuni cu asumarea sau dovedirea pagubei ca o condiție pentru solicitarea reparațiilor.

**9.9 Deținător de licență guvernamental din S.U.A.** Produsele sunt articole comerciale, dezvoltate cu fonduri private, care sunt furnizate Deținătorului de licență în baza prezentului Contract de licență. Dacă Deținătorul de licență este o entitate guvernamentală din S.U.A. sau un contractor guvernamental din S.U.A., compania Esri îi acordă Deținătorului de licență Produsele sub licență în conformitate cu prevederile acestui Contract de licență, în baza subcapitolelor 12.211/12.212 din FAR (Federal Acquisition Regulation – Regulamentul federal privind achizițiile) sau în baza subcapitolului 227.7202 din DFARS (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement – Suplimentul Departamentului de Apărare la Regulamentul federal privind achizițiile). Datele și Online Services ce aparțin companiei Esri sunt licențiate în baza aceluiași subcapitol DFARS 227.7202 ca produse software comerciale pentru computere pentru achizițiile efectuate în baza prevederilor DFARS. Produsele se supun restricțiilor, iar prezentul Contract de licență guvernează în mod strict utilizarea, modificarea, executarea, reproducerea, lansarea, afișarea sau divulgarea Produselor de către Deținătorul de licență. Nu se vor aplica prevederile referitoare la licență care nu sunt consecvente cu legea federală. Un Deținător de licență de stat din S.U.A. poate să transfere Produsele software oricărei agenții către care sunt transferate computere pe care sunt instalate Produsele software. În cazul în care o instanță, un arbitru sau un consiliu hotărăște că Deținătorul de licență deține mai multe drepturi asupra oricărei părți a Produselor în conformitate cu legea aplicabilă privind achizițiile publice, aceste drepturi se vor aplica doar părților în cauză.

#### **9.10 Legislația care guvernează; arbitrajul.**

- a. *Deținătorii de licență din Statele Unite ale Americii, Teritoriile sale și Zonele îndepărtate.* Contractul de licență va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legile statului California, fără referire la principiile conflictului dintre legi, cu excepția faptului că legea federală a S.U.A. va guverna în materie de proprietate intelectuală și în scopul utilizării de către o agenție de stat din S.U.A. Cu excepția prevederilor de la Secțiunea 9.8, orice litigiu care rezultă din, sau are legătură cu prezentul Contract de licență sau cu încălcarea acestuia, care nu poate fi soluționat prin negocieri, va fi soluționat în final prin arbitrajul efectuat de Asociația Americană de Arbitraj în conformitate cu Normele de arbitraj comercial. Judecarea sentinței date de arbitru se poate face într-o instanță care aparține de jurisdicția competentă. În cazul în care Deținătorul de licență este o agenție guvernamentală din S.U.A., prezentul Contract de licență se supune Legii privind litigiile contractuale din 1978 (Contract Disputes Act of 1978), cu modificările sale (41 USC 601–613), în loc să se supună prevederilor de arbitraj ale prezentei clauze. Prezentul Contract de licență nu va fi guvernat de Convenția Națiunilor Unite cu privire la Contractele pentru Vânzarea Internațională de Bunuri (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods), aplicarea acesteia fiind exclusă explicit.

- b. *Toți ceilalți Deținători de licență.* Cu excepția prevederilor din Secțiunea 9.8, orice litigiu care rezultă din sau are legătură cu prezentul Contract de licență sau cu încălcarea acestuia, care nu poate fi soluționat prin negocieri, va fi soluționat în final prin arbitrajul efectuat în conformitate cu Normele de arbitraj ale Camerei Internaționale de Comerț de un (1) arbitru desemnat în conformitate cu aceste norme. Limba de arbitraj va fi engleza. Locul de arbitraj va fi ales de comun acord. Prezentul Contract de licență nu va fi guvernat de Convenția Națiunilor Unite cu privire la Contractele pentru Vânzarea Internațională de Bunuri (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods), aplicarea acesteia fiind exclusă explicit. Fiecare parte, la cererea celeilalte, va pune la dispoziție documente sau dovezi relevante pentru aspectele majore ale litigiului.

**9.11 Întreținerea.** Întreținerea pentru Produsele eligibile constă în actualizări și alte beneficii, cum ar fi accesul la asistența tehnică, specificate în politica actuală de întreținere aplicabilă a companiei Esri sau a distribuitorului său.

**9.12 Feedbackul.** Compania Esri poate utiliza gratuit orice feedback, sugestii sau solicitări privind îmbunătățirea Produselor pe care Deținătorul de licență i le furnizează.

**9.13 Brevetele.** Deținătorul de licență nu va putea încerca și nu va permite niciunui alt utilizator să încerce să obțină un brevet sau un alt drept similar la nivel mondial, bazat pe sau care să includă orice tehnologie sau servicii Esri. Această interdicție expresă legată de brevetare nu se va aplica la produsul software și tehnologia Deținătorului de licență decât în măsura în care tehnologia sau serviciile Esri sau o porțiune a acestora, fac parte dintr-o revendicare sau cel mai bun mod de pune în practică invenția, într-o cerere de brevet sau alte cereri similare.

**9.14 Contract integral.** Prezentul Contract de licență, inclusiv documentele incluse, constituie contractul unic și integral dintre părți cu privire la subiectul stabilit în documentul de față și înlocuiește orice contracte de licență, acorduri și aranjamente anterioare între părți referitoare la acest subiect. Termenii suplimentari sau conflictuali stabiliți în comenzile de achiziționare, facturile ori alte formulare standard transmise pe parcursul procesului de comandare, în afara descrierilor, cantităților, prețurilor și instrucțiunilor de livrare ale produselor, sunt nule și neavenite. Orice modificări sau amendamente la prezentul Contract de licență vor fi efectuate în scris și semnate de fiecare parte.



**ANEXA 1  
DOMENIUL DE UTILIZARE  
(E300 07/08/2015)**

**ACTUL ADIȚIONAL 1  
TERMENI DE UTILIZARE A PRODUSELOR SOFTWARE  
(E300-1)**

Actul adițional Termeni de utilizare a Produselor software („Actul adițional 1”) stabilește termenii de utilizare a Produselor software de către Deținătorul de licență și include contractul principal de licență existent al Deținătorului de licență, dacă este cazul, sau Contractul de licență de la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license> (după caz, „Contract de licență”), care este încorporat prin referință. Acest Act adițional 1 prevalează față de Termenii și condițiile conflictuale generale de licență din Contractul de licență.

**SECȚIUNEA 1 – DEFINIȚII**

Produsele software pot fi oferite în baza următoarelor tipuri de licență, după cum este stabilit în oferta de vânzare, comanda de achiziționare sau într-un alt document corespunzător care menționează Produsele pe care Deținătorul de licență le comandă:

1. „Licența pentru utilizare simultană” este o licență pentru a instala și a utiliza Produsul pe computerele dintr-o rețea, dar numărul utilizatorilor simultani nu trebuie să depășească numărul de licențe achiziționate. Licența pentru utilizare simultană include dreptul de a executa instanțe pasive de reluire în caz de nereușită ale produselor software de gestionare cu Licență pentru utilizare simultană, într-un mediu de sistem de operare separat, pentru asistență temporară de reluire în caz de nereușită.
2. „Licența de distribuire server” este o licență completă care permite Deținătorului de licență să instaleze și să utilizeze Programul software în toate scopurile permise în Contractul de licență și după cum este descris în Documentație.
3. „Licența de dezvoltare server” este o licență care permite Deținătorului de licență să instaleze și să utilizeze Programul software pentru a crea și pentru a testa Aplicații cu valoare adăugată, după cum este descris în Documentație.
4. „Software-ul client Esri” înseamnă aplicațiile ArcGIS Runtime, ArcGIS for Desktop și ArcGIS API for Flex.
5. „Pachetul cu conținut Esri” este un fișier digital cu conținutul hărților de bază ArcGIS Online (de ex., sectoare de hartă de tip raster, imagini, date vectoriale) extras din serviciile ArcGIS Online Basemap.
6. „Utilizator desemnat” înseamnă angajatul, agentul, consultantul sau contractorul căruia Deținătorul de licență i-a alocat date de conectare unice, personale și securizate, care permit accesul la un Produs care necesită astfel de date de conectare pentru a utiliza opțiunile bazate pe date de conectare din cadrul unui Produs, în beneficiul exclusiv al Deținătorului de licență. Pentru utilizare în scopuri educaționale, Utilizatorii desemnați pot include studenți înregistrați.
7. „Licența pentru utilizator unic” este o licență care îi acordă Deținătorului de licență dreptul de a permite unui utilizator final unic autorizat să instaleze și să utilizeze Produsul pe un singur computer, pentru a fi folosit de utilizatorul final respectiv numai pe computerul pe care a fost instalat Produsul. Deținătorul de licență poate permite utilizatorului final unic autorizat să instaleze o a doua copie pentru a fi utilizată exclusiv de către acesta pe un al doilea computer, cu condiția ca o (1) singură copie a Produsului să fie utilizată la un moment dat. Niciun alt utilizator final nu va avea dreptul să utilizeze Produsul în același timp sub aceeași licență, în niciun alt scop.
8. „Licența de testare server” este o licență care permite Deținătorului de licență să utilizeze și să instaleze Produsul software în următoarele scopuri: crearea și testarea Aplicațiilor cu valoare adăugată și a hărților în format cache, desfășurarea testării acceptării de către utilizator, testarea performanței, testarea încărcării altor produse software terțe, testarea noilor actualizări ale datelor comerciale și activități de instruire, după cum este descris în

Documentație. Aplicațiile cu valoare adăugată și hărțile în format cache pot fi utilizate cu Serverele de dezvoltare și distribuire.

9. „Licența cu durată limitată” înseamnă o licență sau accesul furnizat pentru utilizarea unui Produs pe o perioadă limitată de timp („Durata”) sau pe bază de abonament ori tranzacție.
10. „Licența perpetuă” înseamnă o licență pentru utilizarea pe termen nelimitat a unei versiuni a Produsului pentru care au fost plătite costurile de licență aplicabile, cu excepția întreruperii utilizării de către Esri sau Deținătorul de licență, conform acestui Contract.

## **SECȚIUNEA 2 – TERMENI DE UTILIZARE PENTRU ANUMITE PRODUSE SOFTWARE**

Tabelul următor reprezintă o listă de Produse Esri cu termeni de utilizare specifici suplimentari față de termenii de utilizare generali descriși în Termenii și condițiile generale de licență din Contractul de licență. Termenii de utilizare suplimentari sunt listați sub acest tabel și sunt marcați prin numere, în paranteze, și urmează imediat după numele fiecărui Produs din tabelul următor (în unele cazuri, termenii de utilizare suplimentari menționați pot fi găsiți într-un Act adițional separat, după cum este specificat):

<p><b>Produse pentru desktop</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ArcGIS for Desktop (Advanced, Standard sau Basic) (26; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li> <li>ArcGIS Explorer Desktop (20; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>ArcGIS for AutoCAD (20)</li> <li>ArcPad (12; 13; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 2</a>)</li> <li>ArcReader (20; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>Esri Business Analyst (<a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 4</a>)</li> <li>ArcGIS for Windows Mobile (15; 54; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>ArcGIS for iOS; ArcGIS for Windows Phone; ArcGIS for Android (<a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> </ul> <p><b>Produse pentru servere</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ArcGIS for Server <ul style="list-style-type: none"> <li>Workgroup (28; 29; 30; 32; 38; 39; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li> <li>Enterprise (31; 38; 39; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li> <li>cu Virtual Cloud Infrastructure (10; Actul adițional 3 – Termeni comuni)</li> </ul> </li> <li>Extensie ArcGIS for Server <ul style="list-style-type: none"> <li>ArcGIS for INSPIRE (<a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>ArcGIS for Maritime: Server (2)</li> </ul> </li> <li>Esri Business Analyst for Server <ul style="list-style-type: none"> <li>Workgroup (28; 29; 30; 31; 39; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 4</a>)</li> <li>Enterprise (31; 39; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 4</a>)</li> </ul> </li> <li>Portal for ArcGIS (31; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>Esri Tracking Server (31)</li> </ul>	<p><b>Instrumente pentru dezvoltatori</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ArcGIS Runtime SDK for Android, iOS, Java, Mac OS X, Microsoft .NET Framework (Windows [desktop], Windows Phone, Windows Store), Qt sau WPF (16; 19; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>ArcGIS Runtime Standard Level for Android, iOS, Java, Mac OS X, Microsoft .NET Framework (Windows [desktop], Windows Phone, Windows Store), Qt sau WPF (15; 18; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>ArcGIS Engine Developer Kit și Extensii (16, 19; 22, 26)</li> <li>ArcGIS Engine pentru Windows/Linux și extensii (15; 22; 26; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li> <li>ArcGIS Web Mapping (inclusiv ArcGIS API pentru JavaScript/HTML5, ArcGIS API pentru Flex, ArcGIS API pentru Microsoft Silverlight) (15; 16; 64; 66; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li> <li>Esri Business Analyst Server Developer (<a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 4</a>)</li> <li>Produsul software Esri Developer Network (EDN) și Date (24; 26; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li> <li>Esri File Geodatabase API (47)</li> </ul> <p><b>Produse incluse în pachet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ArcGIS for Transportation Analytics (1; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 2</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 11</a>)</li> </ul> <p><b>Altele</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Navigator for ArcGIS (<a href="#">Actul adițional 1, Nota 14</a>)</li> </ul>
--	---

### Note:

- Dacă nu dețineți licența pentru niciunul dintre Produsele din tabelul de mai sus, acești termeni de utilizare suplimentari nu vi se adresează.
- Termenii de utilizare suplimentari pentru Produse SE APLICĂ NUMAI pentru Produsele care fac referire la aceștia prin numerele din tabelul de mai sus.
- Cu excepția cazului în care se prevede altceva în Documentul de comandă aplicabil, extensiile aplicate Produselor software respectă același domeniu de utilizare ca și cel valabil pentru Produsele software corespunzătoare.

#### Termeni de utilizare suplimentari pentru Produsele listate mai sus:

1. Deținătorul de licență poate utiliza Produsele software, Datele și Online Services incluse în ArcGIS for Transportation Analytics doar pentru susținerea directă a operațiilor flotelor. Nu este permisă utilizarea în alt mod a produsului ArcGIS for Transportation Analytics sau a componentelor ce fac parte din ArcGIS for Transportation Analytics. Această restricție nu se aplică pentru contul ArcGIS Online destinat organizațiilor inclus în ArcGIS for Transportation Analytics. Contul ArcGIS Online destinat organizațiilor poate fi utilizat în orice scop sub rezerva termenilor acestui Contract de licență.
2. Nu se utilizează în navigație.
- 3–9. Rezervat.
10. Deținătorul de licență va furniza informații sau alte materiale cu privire la conținutul său (inclusiv copii ale oricărei aplicații de tip client), după cum i se solicită în mod rezonabil pentru verificarea conformității Deținătorului de licență cu prezentul Contract de licență. Esri poate monitoriza interfețele externe (de ex. porturile) ale conținutului Deținătorului de licență pentru a verifica conformitatea Deținătorului de licență cu prezentul Contract de licență. Deținătorul de licență nu va bloca și nu va interveni asupra unei astfel de monitorizări, însă Deținătorul de licență poate utiliza tehnologii de criptare sau paravane de protecție pentru a menține confidențialitatea conținutului său. Deținătorul de licență va coopera în mod rezonabil cu Esri pentru a identifica sursa oricărei probleme cu serviciile ArcGIS for Server cu Virtual Cloud Infrastructure ce poate fi atribuită în mod rezonabil conținutului Deținătorului de licență sau materialelor pentru utilizatorii finali pe care le controlează Deținătorul de licență.
11. Rezervat.
12. Poate fi folosit în navigație numai când se utilizează împreună cu ArcLogistics.
13. „Licență de utilizare duală” înseamnă că Produsul software poate fi instalat pe un computer desktop și poate fi utilizat simultan fie pe un PDA (personal digital assistant), fie pe un computer portabil, atât timp cât Produsul software este utilizat de o singură persoană la un moment dat.
14. Poate fi folosit în navigație.
15. Licențiat ca Licență de distribuire, conform Articolului 3, Secțiunea 3.1 din Termenii și condițiile generale de licență.
16. Deținătorul de licență poate utiliza produsele SDK sau API pentru a crea Aplicații cu valoare adăugată și pentru a distribui și a licenția aceste Aplicații cu valoare adăugată pentru utilizatorii finali, în scopul utilizării acestora în orice zonă nerestricționată de reglementările privind exportul, conform Articolului 3, Secțiunea 3.1 din Termenii și condițiile generale de licență.
17. Rezervat.
18. Licența de distribuire se acordă per Aplicație cu valoare adăugată, per computer.
19. Licența nu poate fi utilizată pentru dezvoltarea de Aplicații cu valoare adăugată pentru internet sau servere.
20. Deținătorul de licență poate reproduce și distribui Produsul software, cu condiția ca toate prevederile următoare să fie îndeplinite:
  - a. Produsul software este reprodus și distribuit în întregime;
  - b. Fiecare copie a Produsului software este însoțită de un contract de licență care protejează Produsul software în aceeași măsură ca și acest Contract de licență, iar destinatarul este de acord să respecte termenii și condițiile contractului de licență;
  - c. sunt reproduse toate atribuirile/notificările referitoare la drepturile de autor și marca comercială și
  - d. pentru utilizarea Produsului software nu se aplică niciun fel de impozite sau taxe.
21. Rezervat.
22. a. Un utilizator final trebuie să obțină licență fie pentru Produsul software pentru ArcGIS Engine for Windows/Linux, fie pentru alt Produs software ArcGIS for Desktop (Basic, Standard sau Advanced), în vederea obținerii dreptului de a executa o aplicație ArcGIS Engine pe un (1) singur computer și  
b. Extensiile pentru ArcGIS Engine for Windows/Linux nu vor fi utilizate în combinație cu Produsul software ArcGIS for Desktop pentru a executa Aplicații cu valoare adăugată ArcGIS Engine. Un singur utilizator poate avea mai multe Aplicații cu valoare adăugată ArcGIS Engine instalate pe un (1) singur computer, doar pentru utilizarea exclusivă de către utilizatorul final.
23. Rezervat.
24. Produsul software EDN poate fi utilizat doar în scopuri de dezvoltare, testare și demonstrare a unei Aplicații cu valoare adăugată prototip, precum și în scopuri de creare de hărți în format cache. Aplicațiile cu valoare adăugată și hărțile în format cache pot fi utilizate cu Serverele de testare și distribuire. Produsul software EDN pentru server și

Datele pot fi instalate pe mai multe computere pentru a fi utilizate de orice dezvoltator EDN Deținător de licență. Orice alt Produs software EDN este licențiat cu Licența pentru utilizator unic.

25. Rezervat.
26. Baza de date geospațiale ArcSDE Personal Edition este limitată la zece (10) gigaocteți (gigabytes) de date ale Deținătorului de licență.
27. Rezervat.
28. Utilizarea este limitată la zece (10) utilizatori finali simultani ai unor aplicații diferite de ArcGIS for Server. Restricția include utilizarea Produsului software ArcGIS for Desktop, a Produsului software ArcGIS Engine și a aplicațiilor terță parte care se conectează direct la orice bază de date geospațiale ArcGIS for Server. Nu există limitări în ceea ce privește numărul conexiunilor de la aplicațiile web.
29. Produsul software poate fi utilizat doar cu o versiune acceptată a SQL Server Express. Versiunile acceptate sunt listate împreună cu cerințele de sistem pentru produs pe site-ul web al companiei Esri.
30. Utilizarea este limitată la un total maxim de zece (10) gigaocteți (gigabytes) de date ale Deținătorului de licență.
31. Deținătorul de licență poate avea instalări redundante ale Produselor software pentru servere Esri pentru operațiile de reluire în caz de nereușită, dar Produsele software redundante pot să funcționeze doar în perioadele când site-ul principal nu funcționează. Instalările redundante de Produse software vor rămâne inactive, cu excepția întreținerii sistemului și actualizării bazelor de date, în timp ce site-ul principal sau orice alt site redundant funcționează.
32. Nu se permite instalarea redundantă a Produsului software pentru operații de reluire în caz de nereușită.
- 33–37. Rezervat.
38. Extensia ArcGIS 3D Analyst for Server inclusă în ArcGIS for Server Standard (Workgroup sau Enterprise) poate fi utilizată doar pentru generarea de date Globe în format cache sau pentru publicarea unui document Globe ca serviciu ArcGIS Globe. Nu se permite nicio altă utilizare a extensiei Produsului software ArcGIS 3D Analyst for Server împreună cu ArcGIS for Server Standard.
39. Nu se permite utilizarea niciunei funcționalități de editare incluse în ArcGIS for Server împreună cu ArcGIS for Server Basic (Workgroup sau Enterprise).
- 40–46. Rezervat.
47. Deținătorul de licență are dreptul să dezvolte și să distribuie către utilizatorii săi finali Deținători de licență Aplicații cu valoare adăugată care utilizează Esri File Geodatabase API.
- 48–53. Rezervat.
54. Produsele software ArcGIS for Windows Mobile Deployments au licență pentru utilizarea cu Aplicațiile cu valoare adăugată ArcGIS for Server Enterprise (Advanced sau Standard), ArcGIS for Server Workgroup (Advanced), ArcGIS for Desktop (Advanced, Standard, Basic) și ArcGIS Engine.
- 55–63. Rezervat.
64. Aplicațiile cu valoare adăugată pentru implementarea pe web trebuie utilizate în asociere cu alte Produse Esri. Tehnologiile terțe pot fi, de asemenea, utilizate în asociere cu Aplicațiile cu valoare adăugată, atâta timp cât Aplicațiile cu valoare adăugată sunt utilizate în permanență în asociere cu alte Produse Esri.
65. Rezervat.
66. Pentru aplicațiile desktop, fiecare licență se acordă per organizație. În scopul acestei licențe, *organizația* este echivalentă cu un identificator unic de domeniu principal înregistrat. *Domeniul* este numele de domeniu de Internet înregistrat în registrul de denumiri de domenii. De exemplu, în „example.com”, „example.com” este identificatorul unic de domeniu. De asemenea, în „example.com.xx”, unde „xx” este codul înregistrat al țării, „example.com.xx” este identificatorul unic de domeniu înregistrat. Aplicațiile desktop pot fi utilizate de orice angajat al organizației cu identificatorul unic de domeniu principal înregistrat. Numărul de aplicații care pot fi elaborate și distribuite în cadrul unei organizații este nelimitat.

## ACTUL ADIȚIONAL 2 TERMENII DE UTILIZARE A DATELOR (E300-2)

Actul adițional Termenii de utilizare a datelor („Actul adițional 2”) stabilește termenii de utilizare a Datelor de către Deținătorul de licență și include contractul principal de licență existent al Deținătorului de licență, dacă este cazul, sau Contractul de licență de la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license> (după caz, „Contract de licență”), care este încorporat prin referință. Acest Act adițional 2 prevalează față de Termenii și condițiile generale de licență conflictuale din Contractul de licență. Compania Esri își rezervă dreptul de a modifica oricând termenii de utilizare a Datelor menționați mai jos. Pentru Datele licențiate prin intermediul unui abonament, Deținătorul de licență poate să anuleze abonamentul printr-o notificare scrisă adresată companiei Esri sau să întrerupă utilizarea Datelor, după caz. În cazul în care Deținătorul de licență continuă să utilizeze Datele, se va considera că Deținătorul de licență a acceptat modificările. Termenii de utilizare a Datelor sunt stabiliți în notele menționate mai jos:

### **SECȚIUNEA 1 – RESTRICȚIILE GENERALE PRIVIND UTILIZAREA DATELOR**

În plus față de restricțiile stabilite în Articolul 4.2 al Contractului de licență, se aplică următoarele restricții privind utilizarea Datelor de către Deținătorul de licență și de către utilizatorii finali ai acestuia (denumiți colectiv „Utilizatori”). Este strict interzisă orice utilizare a Datelor fără autorizația specială acordată în Secțiunea 2 sau în orice altă secțiune din prezentul Contract de licență. Fără a limita caracterul general al prevederilor menționate anterior, Deținătorul de licență se va asigura că Utilizatorii nu au permisiunea de (i) a prezenta Datele drept cobranding, (ii) a utiliza Datele cu orice serviciu sau produs neautorizat sau (iii) a oferi Datele prin sau în numele oricărei părți terțe.

### **SECȚIUNEA 2 – TERMENII DE UTILIZARE SPECIFICI PENTRU DATE**

Tabelul următor reprezintă o listă de Produse Esri cu termeni de utilizare specifici suplimentari față de termenii de utilizare generali descriși în Termenii și condițiile generale de licență din Contractul de licență. Termenii de utilizare suplimentari sunt listați sub acest tabel și sunt marcați prin numere, în paranteze, și urmează imediat după numele fiecărui Produs din tabelul următor:

<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Datele ArcGIS Online (1)</li><li>▪ StreetMap Premium for ArcGIS (2)</li><li>▪ StreetMap for Windows Mobile (2)</li><li>▪ StreetMap for ArcPad (2)</li><li>▪ StreetMap Premium for ArcGIS for Transportation Analytics (2; Actul adițional 1, Nota 1)</li><li>▪ HERE Traffic Data (11; Actul adițional 1, Nota 1)</li><li>▪ Data Appliance for ArcGIS (3)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Datele Business Analyst (4, 10)</li><li>▪ Date demografice, privind consumatorii și activitatea („Date Esri”) (5, 10)</li><li>▪ Data and Maps for ArcGIS (6)</li><li>▪ Date Esri MapStudio (9)</li></ul>
--	--

#### **Note:**

- Dacă nu dețineți licența pentru niciunul dintre Produsele din tabelul de mai sus, acești termeni de utilizare suplimentari nu vi se adresează.
- Termenii de utilizare suplimentari pentru Produse SE APLICĂ NUMAI pentru Produsele care fac referire la aceștia prin numerele din tabelul de mai sus.

#### **Termeni de utilizare suplimentari pentru Produsele listate mai sus:**

1. *Date ArcGIS Online:* Produsul software și Online Services care sunt menționate în această notă permit accesul la Datele ArcGIS Online. Datele ArcGIS Online sunt oferite pentru utilizare doar împreună cu utilizarea autorizată a Produsului software și a Online Services Esri de către Deținătorul de licență. Se pot impune limite de utilizare pentru utilizarea datelor ArcGIS Online prin conturile gratuite ArcGIS Online.

*Datele pentru hărțile de bază ArcGIS Online:*

- a. Datele pentru hărțile de bază ArcGIS Online pot fi preluate offline prin Pachetele cu conținut Esri și apoi furnizate (transferate) către orice dispozitiv pentru utilizare exclusiv cu Software-ul client Esri licențiat.
- b. Datele pentru hărțile de bază ArcGIS Online trebuie să respecte limita cumulată de cincizeci de milioane (50.000.000) de tranzacții într-o perioadă de douăsprezece (12) luni. Tranzacțiile includ atât Tranzacțiile pe hărțile de bază, cât și de căutare geografică. Termenul „Tranzacție” este definit în Documentația disponibilă la centrul de resurse ArcGIS, la adresa <http://links.esri.com/agol/transactiondef>.

Deținătorul de licență poate să utilizeze Datele accesate prin ArcGIS Online conform termenilor aflați la adresele URL menționate mai jos:

- a. Datele HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>.
  - b. Datele Tele Atlas/TomTom se supun termenilor de utilizare de la adresa [http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas\\_use\\_data.pdf](http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas_use_data.pdf).
  - c. Datele de la i-cubed se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9946-icubed.pdf>.
  - d. Datele Microsoft Bing Maps se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/e-802-bing-mapsvcs.pdf>.
  - e. Datele batimetrice BODC se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/terms-of-use-bodc>.
  - f. Datele MB-Research GmbH (MBR): Utilizatorii nu au permisiunea de (i) a utiliza Datele MBR, inclusiv, dar fără a se limita la, datele demografice europene, datele privind cererea consumatorilor și limitele poștale și geografice, în scopul de a compila, a îmbunătăți, a verifica, a suplimenta, a adăuga sau a șterge informații din orice bază de date sau alt tip de compilare a informațiilor vândute, închiriate, publicate, furnizate sau oferite în orice mod unei terțe părți sau de (ii) a modifica ori a schimba Datele MBR fără permisiunea prealabilă în scris a MBR, iar permisiunea va fi acordată sau nu de MBR, la alegerea sa.
  - g. Datele D&B: Nu pot fi utilizate pentru trimiterea prin corespondență directă sau în scopuri directe de marketing.
2. *StreetMap Premium for ArcGIS: StreetMap for ArcGIS for Windows Mobile; StreetMap for ArcPad; StreetMap Premium for ArcGIS for Transportation Analytics:* Aceste Produse, denumite colectiv „Date StreetMap”, pot fi utilizate în scopuri de cartografiere, geocodificare și trasare de rute punct la punct, însă nu se acordă licență pentru trasarea rutelor dinamice, în timp real. De exemplu, Datele StreetMap nu pot fi utilizate pentru a alerta utilizatorul despre manevrele viitoare (cum ar fi avertizările privind un viraj viitor) sau pentru a calcula o rută alternativă, dacă se ratează un viraj. Datele StreetMap nu pot fi utilizate pentru a trasa rute sincronizate pentru mai multe vehicule sau pentru optimizarea rutelor. Datele StreetMap achiziționate pentru a fi utilizate împreună cu Produsele software ArcGIS for Desktop, ArcGIS for Server, ArcPad sau ArcGIS for Transportation Analytics pot fi utilizate doar împreună cu Produsul pentru care au fost achiziționate Datele StreetMap și nu pot fi utilizate cu niciun alt Produs. Datele StreetMap for Windows Mobile au licență pentru a fi utilizate doar pe dispozitive mobile sau împreună cu aplicațiile ArcGIS for Mobile. Datele StreetMap pot include date din oricare din sursele următoare:
- a. Datele HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>. Datele HERE, atunci când sunt licențiate pentru utilizare în StreetMap Premium for ArcGIS for Transportation Analytics, permit urmărirea, direcționarea sincronizată de vehicule multiple și optimizarea traseelor.
  - b. Datele Tele Atlas/TomTom se supun termenilor de utilizare de la adresa [http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas\\_use\\_data.pdf](http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas_use_data.pdf).
3. *Data Appliance for ArcGIS:* Datele furnizate cu Data Appliance se supun următorilor termeni de utilizare suplimentari:
- a. Datele HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>.
  - b. Datele Tele Atlas/TomTom se supun termenilor de utilizare de la adresa [http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas\\_use\\_data.pdf](http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas_use_data.pdf).
  - c. Datele de la i-cubed se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9946-icubed.pdf>.
  - d. Datele batimetrice BODC se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/terms-of-use-bodc>.



4. *Datele Business Analyst*: Datele Business Analyst sunt furnizate prin Business Analyst de la Esri (server, desktop). Datele se supun următorilor termeni de utilizare suplimentari:
- Datele sunt furnizate pentru utilizarea internă de către Deținătorul de licență în scopuri de afaceri doar împreună cu utilizarea autorizată a Produsului software. Conform Actului adițional 2, Nota 10, Datele Business Analyst, inclusiv produsele derivate (de exemplu, codurile geografice), sunt restricționate pentru a fi utilizate doar împreună cu extensia respectivă a Business Analyst. În cazul în care Deținătorul de licență comandă o licență pentru produsul software Business Analyst de la Esri sau Business Analyst (Canadian Edition), cu un subset al setului național de date (adică, date regionale, statale, locale), Deținătorul de licență poate să utilizeze doar subsetul cu licență și nicio altă parte din setul național de date.
  - Datele Business Analyst furnizate cu Business Analyst for Server nu pot fi stocate în memoria cache sau descărcate utilizând aplicațiile și dispozitivele clientului.
  - Datele Infogroup se supun următorilor termeni de utilizare: „Utilizatori” înseamnă utilizatorii finali ai Produselor software Esri. Este strict interzisă orice utilizare a bazei de date Infogroup fără autorizația specială acordată în prezentul Contract de licență. Fără a limita caracterul general al prevederilor anterioare, Utilizatorilor li se interzice (i) să sublicențieze sau să revândă baza de date Infogroup; (ii) să utilizeze sau să permită unor terțe părți să utilizeze baza de date Infogroup pentru compilarea, îmbunătățirea, verificarea, suplimentarea, adăugarea la ori ștergerea de pe orice listă de corespondență a directorielor cu date geografice sau comerciale, a directorielor cu date de afaceri, a directorielor cu date confidențiale, a datelor de publicitate confidențiale sau a altei compilații de informații vândute, închiriate, publicate, oferite sau furnizate unei terțe părți în orice alt fel; (iii) să utilizeze baza de date Infogroup în orice serviciu ori produs care nu este special autorizat prin prezentul Contract de licență sau să o ofere prin orice terță parte; (iv) să dezasambleze, să decompileze, să refacă programul sursă, să modifice ori să schimbe în alt fel baza de date Infogroup sau orice parte a acesteia, fără consimțământul scris prealabil al Infogroup, pe care Infogroup îl poate acorda sau nu, la alegerea sa; ori (v) să utilizeze baza de date Infogroup în orice scop direct de marketing.
  - Datele HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>.
  - Datele Tele Atlas/TomTom se supun termenilor de utilizare de la adresa [http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas\\_use\\_data.pdf](http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas_use_data.pdf).
  - Datele MBR: Utilizatorii nu au permisiunea de (i) a utiliza Datele MBR, inclusiv, dar fără a se limita la, datele demografice europene, datele privind cererea consumatorilor și limitele poștale și geografice, în scopul de a compila, a îmbunătăți, a verifica, a suplimenta, a adăuga sau a șterge informații din orice bază de date sau alt tip de compilare a informațiilor vândute, închiriate, publicate, furnizate sau oferite în orice mod unei părți terțe sau de (ii) a modifica sau a schimba Datele MBR fără permisiunea prealabilă în scris a MBR, iar permisiunea va fi acordată sau nu de MBR, la alegerea sa.
  - Datele D&B: Nu pot fi utilizate pentru trimiterea prin corespondență directă sau în scopuri directe de marketing.
5. *Date demografice, date privind consumatorii și activitatea („Datele Esri”)*: această categorie de Date include seturile de date privind Baza de date demografice actualizată, Date privind recensămintele, Date ACS (American Community Survey), Cheltuieli de consum, Afaceri, Piața de detaliu, Tapestry Segmentation, Potențial de piață, Indice infracțiuni, Centru comercial, Monitorizare Trafic și seturi de date despre Activități bancare. Datele Esri pot fi utilizate independent de Produsele software sau de Online Services. Fiecare set de date este disponibil cu unul sau mai multe dintre următoarele tipuri de licențe:
- Pentru utilizator unic:** Permite accesul unui singur utilizator la datele privind dezvoltarea sau utilizarea internă pe un computer desktop sau un server. Accesul la internet nu este permis.
  - Site/Server intern – Utilizator cunoscut:** Permite accesul utilizatorilor desemnați (cunoscuți) pentru utilizarea internă a Deținătorului de licență. Este permis accesul la web pentru Utilizatorii desemnați.
  - Site web public (necomercial) – Model component-deservit:** Permite unui Deținător de licență cu autoguvernare să utilizeze Datele cu o Aplicație cu valoare adăugată externă pentru a deservi un segment definit de populație, cu condiția ca Deținătorul de licență să nu obțină venituri din acest tip de utilizare.
  - Site web public (comercial) – Utilizator cunoscut:** permite unui Deținător de licență să utilizeze Datele cu o Aplicație cu valoare adăugată externă pentru Utilizatorii desemnați în scopul obținerii de venituri din Aplicația cu valoare adăugată.
  - Site web public (comercial) – Utilizator necunoscut:** Permite unui Deținător de licență să utilizeze Datele în scopuri generale cu o Aplicație cu valoare adăugată externă pentru a obține venituri din Aplicația cu valoare adăugată.



6. *Data and Maps for ArcGIS*: Datele sunt disponibile pentru utilizatorii licențiați de ArcGIS for Desktop, ArcGIS for Server și ArcGIS Online. Produsul software Data and Maps for ArcGIS este furnizat pentru a fi utilizat doar împreună cu utilizarea autorizată a Produselor software ArcGIS for Desktop, ArcGIS for Server și ArcGIS Online.
- a. Deținătorul de licență poate redistribui Datele conform descrierii din Grila drepturilor de redistribuire (Redistribution Rights Matrix) disponibilă la adresa <http://www.esri.com/legal/redistribution-rights>, în sistemul Help sau în fișierele de metadate de suport, în conformitate cu descrierile și cerințele de atribuire speciale pentru setul de date accesat.
  - b. Datele StreetMap pot fi utilizate în scopuri de cartografiere, geocodificare și trasare de rute, dar licența nu se acordă pentru trasarea rutelor dinamice. De exemplu, StreetMap USA nu poate fi utilizat pentru a alerta utilizatorul despre manevrele viitoare (cum ar fi avertizările despre un viraj viitor) sau pentru a calcula o rută alternativă, dacă se ratează un viraj.
7. Rezervat.
8. Rezervat.
9. *Date MapStudio*: Utilizarea acestor Date se supune termenilor și condițiilor următoare:
- a. Datele HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>.
  - b. Datele Tele Atlas/TomTom se supun termenilor de utilizare de la adresa [http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas\\_use\\_data.pdf](http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9792-teleatlas_use_data.pdf).
  - c. Datele de la i-cubed se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/j9946-icubed.pdf>.
  - d. Datele D&B: Nu pot fi utilizate pentru trimiterea prin corespondență directă sau în scopuri directe de marketing.
10. Deținătorul de licență poate include doar Date tipărite sau în format numai pentru citire („Rezultate”), în seturi de materiale de prezentare, studii de marketing sau alte rapoarte sau documente pregătite pentru terți. Deținătorul de licență nu va revinde sau distribui extern în alt mod Rezultatele în formă independentă.
11. *ArcGIS for Transportation Analytics – opțiunea date de trafic HERE*: acest serviciu online de date este disponibil sub formă de opțiune destinată utilizării exclusive cu ArcGIS for Transportation Analytics. Utilizarea acestor date se supune termenilor și condițiilor următoare:
- a. Datele de trafic HERE se supun termenilor de utilizare de la adresa <http://www.esri.com/supplierterms-HERE>.
  - b. Nu este permisă direcționarea sau redirecționarea automată în funcție de condițiile de trafic fără programul de completare Navigation.
  - c. Este posibil ca datele de trafic HERE să nu fie arhivate și să fie livrate doar pentru utilizarea personală, imediată de către utilizatorii finali, fără a depăși o (1) perioadă de douăzeci și patru (24) de ore.
  - d. Datele de trafic HERE nu pot fi utilizate pentru a afișa sau a transmite prin semnale radio FM/AM/HD sau semnale de televiziune **sau prin intermediul metodelor de transmisie RDS**.
  - e. Datele de trafic HERE nu pot fi utilizate sau integrate în sisteme de trafic care furnizează rapoarte vocale de trafic telefonice pentru clienți.
  - f. Datele de trafic HERE nu pot fi utilizate pentru a dezvolta sau comercializa o alertă sau un mesaj e-mail text-voce sau o aplicație de mesagerie vocală folosind o porțiune din datele de trafic HERE.

**ACTUL ADIȚIONAL 3**  
**ACTUL ADIȚIONAL PENTRU ONLINE SERVICES**  
**(E300-3)**

Actul adițional pentru Online Services („Actul adițional 3”) stabilește termenii de utilizare a Online Services de către Deținătorul de licență și include contractul principal de licență existent al Deținătorului de licență, dacă este cazul, sau Contractul de licență de la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license> (după caz, „Contract de licență”), care este încorporat prin referință. Acest Act adițional 3 prevalează față de Termenii și condițiile conflictuale generale de licență din Contractul de licență. Compania Esri își rezervă dreptul de a actualiza termenii periodici. [Secțiunea 1](#) a acestui Act adițional 3 conține termeni aplicabili tuturor Serviciilor online (Online Services); [Secțiunea 2](#) conține termeni comuni aplicabili Serviciilor online (Online Services) speciale.

**SECȚIUNEA 1– TERMENII DE UTILIZARE COMUNI PENTRU ONLINE SERVICES**

**ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII**

În plus față de definițiile furnizate în Contractul de licență, în prezentul Act adițional 3 se aplică următoarele definiții:

- a. „Utilizatori anonimi” se referă la orice persoană care are acces public la orice parte a Conținutului sau Aplicațiilor cu valoare adăugată ale Deținătorului de licență, pe care acesta le-a publicat prin Instrumentele de partajare incluse în utilizarea cu licență a Produsului software sau a Online Services de către Deținătorul de licență, după cum este descris în Secțiunea 2 a acestui Act adițional.
- b. „API” înseamnă interfața de programare a aplicației.
- c. „Datele de conectare ale aplicației” înseamnă un cod de conectare al aplicației și parola asociată, generate de sistem, furnizate în urma înregistrării unei Aplicații cu valoare adăugată la ArcGIS Online; acestea pot fi încorporate într-o Aplicație cu valoare adăugată pentru a-i permite acestuia accesul la și utilizarea Online Services.
- d. „Site web ArcGIS” înseamnă <http://www.arcgis.com> și orice site-uri web asociate sau succesoare.
- e. „Conținut” înseamnă date, imagini, fotografii, animații, videoclipuri, fișiere audio, texte, hărți, baze de date, modele de date, foi de calcul, interfețe utilizator, aplicații software și Instrumente pentru dezvoltatori.
- f. „Instrumentele pentru dezvoltatori” înseamnă kituri de dezvoltare software (software development kit - SDK), API-uri, biblioteci de software, eșantioane de cod și alte resurse.
- g. „Conținutul Deținătorului de licență” înseamnă orice Conținut pe care Deținătorul de licență, un Utilizator desemnat al acestuia sau orice alt utilizator îl transmit companiei Esri pentru utilizarea de către Deținătorul de licență a Online Services, orice rezultate derivate din utilizarea Conținutului Deținătorului de licență cu Online Services și orice Aplicații cu valoare adăugată pe care le creează cu Instrumentele pentru dezvoltatori și pe care le distribuie cu Online Services. Conținutul Deținătorului de licență exclude orice feedback, sugestii sau solicitări privind îmbunătățirea Produselor pe care Deținătorul de licență le furnizează companiei Esri.
- h. „Utilizator desemnat” înseamnă angajatul, agentul, consultantul sau contractorul căruia Deținătorul de licență i-a alocat date de conectare unice, personale și securizate, care permit accesul la un Produs care necesită astfel de date de conectare pentru a utiliza opțiunile bazate pe date de conectare din cadrul unui Produs, în beneficiul exclusiv al Deținătorului de licență. Pentru utilizare în scopuri educaționale, Utilizatorii desemnați pot include studenți înregistrați.
- i. „Conținut online” înseamnă Conținutul găzduit sau furnizat de compania Esri în cadrul Online Services, inclusiv Serviciile de cartografiere, Serviciile pentru activități, Serviciile pentru imagistică și Instrumentele pentru dezvoltatori, dar nu înseamnă Conținutul furnizat de terțe părți pe care Deținătorul de licență îl accesează prin Online Services.
- j. „Componente serviciu” înseamnă fiecare din următoarele: Online Services, Conținutul online, site-ul web ArcGIS, Instrumentele pentru dezvoltatori, Documentația sau materialele asociate.
- k. „Instrumentele de partajare” înseamnă capacități de publicare incluse în Online Services și în site-ul web ArcGIS care permit Deținătorului de licență să pună Conținutul Deținătorului de licență și Aplicațiile cu valoare adăugată la dispoziția unor terțe părți și/sau la dispoziția Utilizatorilor anonimi.
- l. „Aplicațiile cu valoare adăugată” înseamnă aplicațiile dezvoltate de Deținătorul de licență pentru utilizare împreună cu utilizarea autorizată a oricărui Produs software, a oricăror Date sau Online Services.
- m. Termenul „Web Services” așa cum este utilizat în baza contractului de licență existent încheiat cu Deținătorul de licență, dacă este cazul, înseamnă Online Services și Conținutul livrat de respectivele Online Services.

## ARTICOLUL 2 – UTILIZAREA ONLINE SERVICES

**2.1 Licența pentru Online Services.** Compania Esri acordă Deținătorului de licență o licență personală, neexclusivă, netransferabilă, valabilă la nivel mondial pentru a accesa și a utiliza Online Services, conform prevederilor din Documentele de comandă aplicabile (i) pentru care s-au plătit costurile de licență aplicabile (dacă este necesar), (ii) pentru utilizarea internă de către Deținătorul de licență și Utilizatorii desemnați ai Deținătorului de licență sau de către Utilizatorii anonimi (dacă este aplicabil) și (iii) în conformitate cu prezentul Contract de licență și configurația licențiată înregistrată și autorizată de compania Esri.

**2.2 Furnizarea Online Services prin abonament.** Pentru Online Services furnizate prin abonament, compania Esri

- a. va furniza Deținătorului de licență Online Services în conformitate cu Documentația;
- b. va furniza servicii de asistență pentru clienți în conformitate cu politicile standard de asistență pentru clienți ale companiei Esri; de asemenea, va furniza serviciile de asistență suplimentare pe care Deținătorul de licență le va achiziționa și
- c. va depune eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a se asigura că Online Services nu vor transmite Deținătorului de licență niciun Cod rău intenționat, cu condiția ca Esri să nu fie responsabilă pentru introducerea Codului rău intenționat în Online Services prin contul Deținătorului de licență sau prin Conținutul unor terțe părți.

**2.3 Responsabilitățile Deținătorului de licență.**

- a. Deținătorul de licență va fi responsabil pentru respectarea Contractului de licență de către Utilizatorii desemnați. Deținătorul de licență și Utilizatorii desemnați ai Deținătorului de licență sau Utilizatorii anonimi sunt singurele persoane autorizate să acceseze Online Services prin conturile Deținătorului de licență. Datele de conectare ale Utilizatorilor desemnați sunt destinate doar Utilizatorilor desemnați și nu pot fi utilizate de mai multe persoane. Datele de conectare ale Utilizatorilor desemnați pot fi reatribuite unor Utilizatori desemnați noi în cazul în care foștii utilizatori nu mai necesită acces la Online Services.
- b. Deținătorului de licență și Utilizatorilor desemnați le revine responsabilitatea de a păstra confidențialitatea privind Codurile de autorizare, Codurile de acces, datele de conectare ale Utilizatorilor desemnați sau orice alte metode care permit accesul la Online Services și de a se asigura că nicio terță parte neautorizată nu are acces la contul Deținătorului de licență. Deținătorul de licență va notifica imediat compania Esri, dacă descoperă orice utilizare neautorizată a contului Deținătorului de licență sau orice altă încălcare a securității.
- c. Deținătorul de licență este singurul responsabil pentru dezvoltarea și operarea Conținutului său și Aplicațiilor cu valoare adăugată, precum și pentru modul în care dorește să permită ori să asigure utilizarea, accesul, transferul, trimiterea, întreținerea sau procesarea către sau de către alte părți, inclusiv utilizarea și asigurarea accesului la Produse și implementarea restricțiilor emise de guvernul S.U.A și de alte guverne privind utilizatorii finali, utilizarea finală și destinația.

**2.4 Utilizări interzise ale Online Services.** În plus față de utilizările interzise stipulate în Contractul de licență sau cu excepția cazurilor prevăzute în acesta, Deținătorului de licență i se interzic următoarele: (i) să încerce să obțină accesul neautorizat la Online Services sau să ajute alte persoane să facă acest lucru; (ii) să utilizeze Online Services pentru a transmite mesaje spam, mesaje electronice nedorite sau materiale ofensive ori calomniatoare, pentru a urmări sau a lansa amenințări; (iii) să utilizeze Online Services pentru a stoca sau a transmite în produsele software viruși, viermi, bombe cu ceas, cai troieni sau alte coduri de computer, fișiere ori programe concepute pentru a întrerupe, a distruge sau a limita funcționarea produselor software, hardware sau a echipamentelor de telecomunicație de pe computere („Cod rău intenționat”); (iv) să reflecte, să reformateze sau să afișeze Online Services în încercarea de a le reflecta și/sau de a le utiliza în scopuri comerciale, cu excepția cazului în care Online Services permit direct această funcționalitate; (v) să partajeze memoria cache de date a clientului derivată din Conținutul online cu alți utilizatori finali sau cu alte terțe părți cu licență; (vi) să distribuie memoria cache de date a clientului derivată din Online Services către terțe părți; (vii) să culeagă să șteargă manual ori sistematic (ștergere de pe ecran sau pe web) Conținutul din Online Services; (viii) să utilizeze Serviciile de trasare a hărților, Serviciile de geocodificare sau Serviciile de trasare a rutelor de la ArcGIS Online împreună cu orice sisteme de navigare instalate într-un vehicul (nu sunt incluse dispozitivele portabile de navigare) sau care oferă rute dinamice, în timp real către orice dispozitiv (de exemplu, aceste servicii nu pot fi utilizate pentru a alerta utilizatorul despre manevrele viitoare, cum ar fi avertizările despre un viraj viitor sau calcularea unei rute alternative după ratarea unui viraj); sau (ix) să încorporeze orice parte a Online Services într-un produs sau serviciu comercial, cu excepția cazului în care produsul comercial adaugă astfel funcții importante la Online Services. Deținătorul de licență nu va utiliza Online Services în scopurile următoare: (a) pentru a încălca sau a însuși ilicit drepturile de proprietate sau drepturile de confidențialitate ale unor terțe părți; (b) pentru a

procesa, a stoca, a transmite sau a permite accesul la orice informații, date sau tehnologii controlate la export, conform reglementărilor internaționale privind traficul de arme (ITAR – International Traffic in Arms); (c) pentru a încălca legile privind exportul; (d) pentru a stoca sau a procesa Conținut online care reprezintă informații tehnice controlate nesecrete conform prevederilor DFARS 204.73 sau informații protejate despre siguranța sănătății, conform legii privind responsabilitatea și transferabilitatea asigurărilor medicale (HIPAA – Health Insurance Portability and Accountability Act). Deținătorul de licență nu va încerca următoarele: (a) să analizeze, să scaneze ori să testeze vulnerabilitatea Online Services sau să încalce măsurile utilizate de Online Services pentru asigurarea securității sau verificarea autenticității ori (b) să testeze disponibilitatea, performanța sau funcționarea Online Services în scopuri competitive. Deținătorul de licență este responsabil pentru achitarea oricăror amenzi, penalizări sau pretenții împotriva Esri, inclusiv a onorariilor rezonabile ale avocaților, rezultate ca urmare a nerespectării de către acesta a interdicțiilor menționate anterior.

**2.5 Evaluările.** Compania Esri poate furniza licențe pentru a utiliza anumite Servicii pentru scopurile de evaluare ale Deținătorului de licență. Aceste licențe vor rămâne în vigoare până la expirarea perioadei de evaluare sau până când Deținătorul de licență achiziționează un abonament, oricare survine mai întâi. **DACĂ DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ NU CONVERTEȘTE LICENȚA DE EVALUARE ÎN ABONAMENT ÎNAINTE DE EXPIRAREA PERIOADEI DE EVALUARE, CONȚINUTUL SAU PARTICULARIZĂRILE PE CARE LE-A ÎNCĂRCAT SAU EFECTUAT PE PARCURSUL PERIOADEI DE EVALUARE SE VOR PIERDE DEFINITIV. DACĂ DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ NU DOREȘTE SĂ ACHIZIȚIONEZE UN ABONAMENT, TREBUIE SĂ EXPORTE CONȚINUTUL ÎNAINTE DE SFÂRȘITUL PERIOADEI DE EVALUARE.**

**2.6 Modificările Online Services.** Compania Esri își rezervă dreptul de a schimba sau a modifica Online Services și API-urile asociate în orice moment. Compania Esri va emite o notificare înainte de orice schimbări importante cu treizeci (30) de zile, dacă acest lucru este posibil în condițiile date.

**2.7 Întreruperea sau reducerea Online Services.** Compania Esri își rezervă dreptul de a întrerupe sau de a reduce Online Services și API-urile asociate în orice moment. Compania Esri va emite o notificare înainte de orice întrerupere sau reducere a Online Services cu nouăzeci (90) de zile, dacă acest lucru este posibil în condițiile date. Compania Esri va încerca să asigure suport pentru orice API-uri reduse timp de maximum șase (6) luni, cu excepția cazului în care există temeiuri legale, financiare sau tehnologice pentru a nu le accepta.

**2.8** Dacă modificarea, întreruperea sau reducerea Online Services provoacă un impact negativ important asupra activităților Deținătorului de licență, Esri poate încerca, la alegerea sa, să repare, să corecteze sau să furnizeze o alternativă pentru Online Services. Dacă o soluție fiabilă nu este rezonabilă din punct de vedere comercial, Deținătorul de licență poate anula abonamentul la Online Services, iar Esri va rambursa o sumă eșalonată proporțional.

**2.9 Marcajele de atribuire.** Deținătorului de licență nu i se permite să îndepărteze siglele companiei Esri sau ale licențiatorilor săi ori alte logo-uri de atribuire asociate cu orice utilizare a ArcGIS Online Services.

## **ARTICOLUL 3 – DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Următoarele prevederi suplimentează Articolul 5 – Durata și încetarea contractului din Contractul de licență:

**3.1 Durata abonamentelor.** Durata fiecărui abonament va fi indicată în Documentul de comandă prin care este achiziționat sau în descrierea Online Services din documentul respectiv.

**3.2 Modificările tarifelor pentru abonamente.** Tarifele pentru abonamentele lunare pot fi majorate printr-o notificare prealabilă de treizeci (30) de zile. Compania Esri poate să majoreze tarifele pentru abonamentele care au o durată mai mare de o (1) lună, transmitând Deținătorului de licență o notificare cu cel puțin șaizeci (60) de zile înainte de expirarea duratei de abonament valabile la momentul respectiv.

**3.3 Întreruperea serviciilor.** Accesul la Online Services (inclusiv accesul în numele clienților Deținătorului de licență) și utilizarea de către Deținătorul de licență a acestora pot fi suspendate temporar, fără notificare prealabilă, în cazul unor întreruperi neanticipate și neprogramate a Online Services, în întregime sau parțial, inclusiv în cazul unor erori de sistem sau al altor evenimente în afara controlului rezonabil al companiei Esri.

**3.4 Suspendarea serviciilor.** Esri va avea dreptul, fără nicio responsabilitate față de Deținătorul de licență, de a suspenda accesul la orice parte din sau la toate Online Services, în orice moment, (a) dacă Deținătorul de licență încalcă Contractul de licență; (b) dacă depășește limitele de utilizare care i-au fost acordate și nu reușește să achiziționeze o capacitate de licențiere suficientă pentru a-i permite să utilizeze în continuare Online Services, după cum sunt descrise acestea în Articolul 5 al acestui Act adițional; (c) dacă există motive să se creadă că utilizarea Online Services de către Deținătorul de licență va afecta negativ integritatea, funcționalitatea sau posibilitatea de utilizare a Online Services; (d) dacă Esri și licențiatorii săi pot fi trași la răspundere în cazul în care nu suspendă contul Deținătorului de licență; (e) pentru întreruperi planificate destinate efectuării de lucrări de întreținere sau de modificări ale Online Services; (f) în cazul unei amenințări sau al unui atac asupra Online Services (inclusiv al unui atac de tip DOS) sau al altui eveniment ce poate supune la riscuri partea vizată din Online Services sau (g) în cazul în care Esri stabilește că Online Services (sau porțiuni din acestea) sunt interzise prin lege ori în alt mod similar și este necesar ori prudent să procedeze astfel din motive juridice sau de reglementare. Dacă este posibil în aceste circumstanțe, Deținătorul de licență va fi notificat în prealabil cu privire la orice Suspendare a serviciilor și i se va acorda posibilitatea rezonabilă de a lua măsuri de remediere.

**3.5** Esri nu este responsabilă pentru daune, obligații, pierderi (inclusiv pierderea de date sau profituri) sau pentru alte consecințe pe care Deținătorul de licență sau clienții săi le pot suporta ca urmare a Întreruperii serviciilor sau a Suspendării serviciilor.

## **ARTICOLUL 4 – CONȚINUTUL DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ, FEEDBACK-UL**

**4.1 Conținutul Deținătorului de licență.** Deținătorul de licență deține toate drepturile, titlurile de proprietate și interesele față de Conținutul Deținătorului de licență. Prin prezentul document, Deținătorul de licență acordă companiei Esri și licențiatorilor săi dreptul neexclusiv, netransferabil și valabil la nivel mondial de a găzdui, a executa și a reproduce Conținutul Deținătorului de licență numai cu scopul de a-i permite să utilizeze Online Services. Fără permisiunea Deținătorului de licență, compania Esri nu va accesa, nu va utiliza și nu va divulga Conținutul Deținătorului de licență, decât după cum este necesar în mod rezonabil pentru a permite utilizarea de către Deținătorul de licență a Online Services, pentru a răspunde la solicitările de asistență pentru clienți ale Deținătorului de licență, pentru a depana contul Deținătorului de licență ori pentru orice alt scop autorizat în scris de Deținătorul de licență. Dacă Deținătorul de licență accesează Online Services prin intermediul unei aplicații furnizate de o terță parte, compania Esri poate divulga Conținutul Deținătorului de licență respectivei terțe părți, după cum este necesar pentru a permite interoperabilitatea între aplicații, Online Services și Conținutul Deținătorului de licență. Compania Esri poate divulga Conținutul Deținătorului de licență dacă acest lucru i se solicită prin lege sau printr-un ordin judecătoresc sau emis de alt organ guvernamental, caz în care compania Esri va încerca în mod rezonabil să limiteze conținutul divulgat. Deținătorului de licență îi revine în întregime responsabilitatea de a se asigura că are un Conținut adecvat pentru a fi utilizat împreună cu Online Services și de a menține copii de rezervă offline regulate, cu ajutorul funcțiilor de export și descărcare ale Online Services.

**4.2 Eliminarea Conținutului Deținătorului de licență.** Deținătorul de licență va furniza informații și/sau alte materiale cu privire la conținutul său, după cum i se solicită în mod rezonabil de către Esri, pentru verificarea conformității Deținătorului de licență cu prezentul Contract de licență. Compania Esri poate să elimine sau să șteargă orice parte a Conținutului Deținătorului de licență, dacă există motive pentru a se considera că încălcarea în sau utilizarea cu Online Services poate încălca prevederile prezentului Contract de licență. Compania Esri va notifica Deținătorul de licență înainte de a elimina conținutul Deținătorului de licență, dacă acest lucru este posibil în condițiile date. Compania Esri va răspunde la orice notificări de eliminare transmise conform Digital Millennium Copyright Act (Legea privind drepturile de autor Digital Millennium), în conformitate cu Politica Esri privind drepturile de autor, disponibilă la adresa [http://www.esri.com/legal/dmca\\_policy](http://www.esri.com/legal/dmca_policy).

**4.3 Partajarea conținutului Deținătorului de licență.** Dacă Deținătorul de licență decide să partajeze Conținutul său prin Instrumentele de partajare, atunci acesta recunoaște că a permis terțelor părți să utilizeze, să stocheze, să stocheze în memoria cache, să copieze, să reproducă, să (re)distribue și să (re)transmită Conținutul Deținătorului de licență prin intermediul Online Services. **ESRI NU ÎȘI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU PIERDEREA, ȘTERGEREA, MODIFICAREA SAU DIVULGAREA CONȚINUTULUI DEȚINĂTORULUI DE LICENȚĂ CA URMARE A UTILIZĂRII SAU A UTILIZĂRII INCORECTE A INSTRUMENTELOR DE PARTAJARE SAU A ALTOR COMPONENTE DE SERVICII.** DEȚINĂTORUL DE LICENȚĂ VA UTILIZA INSTRUMENTELE DE PARTAJARE DOAR PE PROPRIUL SĂU RISC.

**4.4 Preluarea Conținutului Deținătorului de licență la încetarea contractului.** La încetarea Contractului de licență sau a oricărei perioade de evaluare sau abonament, compania Esri va pune Conținutul Deținătorului de licență la dispoziția Deținătorului de licență pentru descărcare, pentru o perioadă de treizeci (30) de zile, cu excepția cazului în care solicită o

perioadă de disponibilitate mai mică sau a cazului în care legea îi interzice acest lucru companiei Esri. Ulterior, dreptul Deținătorului de licență de a accesa sau de a utiliza Conținutul Deținătorului de licență împreună cu Online Services va înceta, iar compania Esri nu va mai avea nicio altă obligație de a stoca sau de a returna Conținutul Deținătorului de licență.

## **ARTICOLUL 5 – LIMITE PRIVIND UTILIZAREA ONLINE SERVICES; CREDITELE PENTRU SERVICII**

Compania Esri poate să stabilească limite privind Online Services care sunt puse la dispoziția Deținătorului de licență. Aceste limite pot fi controlate prin Creditele pentru servicii. Creditele pentru servicii sunt utilizate pentru a măsura cantitatea consumată de servicii ArcGIS Online care sunt puse la dispoziția Deținătorului de licență prin contul său. Limita maximă de Credite pentru servicii furnizate prin contul Deținătorului de licență ArcGIS Online va fi indicată în Documentul de comandă corespunzător. Compania Esri va notifica administratorul de cont atunci când consumul Creditului pentru servicii al Deținătorului de licență ajunge la aproximativ șaptezeci și cinci la sută (75%) din Creditele pentru servicii care îi sunt alocate Deținătorului de licență prin abonament. Compania Esri va notifica administratorul de cont atunci când consumul Creditului pentru servicii al Deținătorului de licență ajunge sau depășește o sută la sută (100%). În cazul în care contul Deținătorului de licență depășește o sută la sută (100%) din Creditele pentru servicii disponibile, Deținătorul de licență poate continua accesarea contului, însă accesul acestuia la serviciile care consumă Creditele pentru servicii va fi suspendat. Accesul Deținătorului de licență la serviciile care consumă Creditele pentru servicii va fi restaurat imediat după finalizarea unei tranzacții pentru achiziționarea de Credite pentru servicii suplimentare.

## **ARTICOLUL 6 – CONȚINUTUL ONLINE; CONȚINUTUL ȘI SITE-URILE WEB ALE TERȚELOR PĂRȚI**

**6.1 Conținutul online.** Datele ArcGIS Online sunt incluse ca o componentă a Online Services și sunt licențiate în conformitate cu termenii din Contractul de licență.

**6.2 Conținutul și site-urile web ale terțelor părți.** Online Services și site-ul web ArcGIS pot face referire sau se pot conecta la site-uri Web ale terțelor părți sau pot permite Deținătorului de licență să acceseze, vizualizeze, utilizeze și să descarce Conținut de la terțe părți. Prezentul Contract nu se referă la utilizarea de către Deținătorul de licență a Conținutului de la terțe părți; pentru a utiliza acest Conținut de la terțe părți, este posibil să i se solicite Deținătorului de licență să fie de acord cu termeni diferiți sau suplimentari. Compania Esri nu are control asupra acestor site-uri Web și nu răspunde pentru operarea, conținutul și disponibilitatea acestora; Deținătorul de licență va utiliza site-urile Web și Conținutul de la astfel de terțe părți *fără* a fi asigurat și doar pe propriul său risc. Prezența oricăror linkuri sau referiri în Online Services la site-urile web și resursele unor terțe părți nu implică susținerea, afilierea sau sponsorizarea de niciun fel.

## **SECȚIUNEA 2 – TERMENII DE UTILIZARE PENTRU ONLINE SERVICES SPECIALE**

Tabelul următor reprezintă o listă de Produse Esri cu termeni de utilizare specifici suplimentari față de termenii de utilizare generali descriși în Termenii și condițiile generale de licență din Contractul de licență. Termenii de utilizare suplimentari sunt listați sub acest tabel și sunt marcați prin numere, în paranteze, și urmează imediat după numele fiecărui Produs din tabelul următor (în unele cazuri, termenii de utilizare suplimentari menționați pot fi găsiți într-un Act adițional separat, după cum este specificat):

<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ArcGIS Online (1; 2; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 6</a>)</li><li>▪ Esri Business Analyst Online (3; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li><li>▪ Esri Business Analyst Online Mobile (3; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li><li>▪ Esri Community Analyst (3; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Esri Redistricting Online (<a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>)</li><li>▪ Esri MapStudio (4; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 1</a>; <a href="#">Actul adițional 2, Nota 9</a>)</li><li>▪ Navigator for ArcGIS (Actul adițional 1, Nota 14)</li></ul>
---	--

### Note:

- Dacă nu dețineți licența pentru niciunul dintre Produsele din tabelul de mai sus, acești termeni de utilizare suplimentari nu vi se adresează.
- Termenii de utilizare suplimentari pentru Produse SE APLICĂ NUMAI pentru Produsele care fac referire la aceștia prin numerele din tabelul de mai sus.

### Termeni de utilizare suplimentari pentru Produsele listate mai sus:

1. În plus față de termenii de utilizare comuni ai Online Services:
  - a. Deținătorul de licență poate să utilizeze propriul cont Esri Online Services pentru a crea o Aplicație cu valoare adăugată pentru utilizare internă.
  - b. Deținătorul de licență poate, de asemenea, să asigure accesul la Aplicațiile cu valoare adăugată ale Deținătorului de licență unor terțe părți, cu respectarea termenilor următori:
    - i. Deținătorul de licență poate să permită Utilizatorilor anonimi să utilizeze Aplicațiile cu valoare adăugată.
    - ii. Deținătorul de licență nu va adăuga terțe părți ca Utilizatori desemnați la contul său ArcGIS Online pentru a le permite să acceseze Aplicațiile cu valoare adăugată. Această restricție nu se aplică terțelor părți incluse în definiția Utilizatorilor desemnați.
    - iii. Deținătorul de licență nu va furniza niciunei terțe părți accesul la ArcGIS Online Services prin intermediul contului său ArcGIS Online, cu excepția accesului prin intermediul Aplicațiilor cu valoare adăugată. Această restricție nu se aplică terțelor părți incluse în definiția Utilizatorilor desemnați.
    - iv. Deținătorul de licență nu este responsabil pentru taxele acumulate în urma utilizării contului său ArcGIS Online de către terțe părți care accesează Aplicațiile cu valoare adăugată. Această prevedere include Creditele pentru servicii necesare pentru utilizarea Online Services și costurile necesare pentru abonamentele suplimentare pentru Online Services.
    - v. Deținătorului de licență îi revine în exclusivitate responsabilitatea de a asigura asistența tehnică pentru Aplicațiile cu valoare adăugată.
    - vi. Deținătorul de licență va restricționa utilizarea de către terțe părți a Online Services în conformitate cu termenii prezentului Contract.
    - vii. Deținătorul de licență nu poate îndepărta sau ascunde mărcile comerciale ori siglele care sunt în mod normal afișate prin utilizarea Online Services, fără permisiunea scrisă în acest sens. În cazul în care marcajul de utilizare a Online Services nu este afișat automat, Deținătorul de licență trebuie să includă un marcaj de recunoaștere, care să menționeze că aplicația sa utilizează Online Services furnizate de Esri. Instrucțiunile sunt furnizate în cadrul Documentației.
    - viii. Deținătorul de licență nu are dreptul să încorporeze datele de conectare ale unui Utilizator desemnat în Aplicația cu valoare adăugată. Pentru toate conturile ArcGIS Online pentru Organizații, Educație și Organizații non-guvernamentale/non-profit (NGO/NPO), Datele de conectare ale aplicației pot fi încorporate doar în Aplicațiile

cu valoare adăugată utilizate pentru a asigura acces public și anonim la ArcGIS Online. Deținătorul de licență nu are dreptul să încorporeze sau să utilizeze Datele de conectare ale aplicației ArcGIS Online într-o Aplicație cu valoare adăugată în scopuri de utilizare internă. Aplicațiile cu valoare adăugată utilizate intern necesită datele de conectare ale Utilizatorilor desemnați.

c. Pentru conturile ArcGIS Online ELA, ArcGIS Online destinat organizațiilor și Developer Plan plătit:

i. Deținătorului de licență i se permit, de asemenea, următoarele:

- (1) să perceapă o taxă suplimentară de la părțile terțe pentru a avea acces la Aplicațiile cu valoare adăugată ale Deținătorului de licență, în conformitate cu termenii prezentului Contract de licență și
- (2) să transfere Aplicațiile cu valoare adăugată ale Deținătorului de licență într-un cont ArcGIS Online al unei terțe părți, cu respectarea termenilor următori:
  - (a) Deținătorul de licență poate să perceapă o taxă pentru Aplicațiile cu valoare adăugată de la părțile terțe;
  - (b) Deținătorul de licență nu are obligația de a asigura asistența tehnică pentru utilizarea generală de către o terță parte a contului ArcGIS Online care nu are legătură cu Aplicațiile cu valoare adăugată;
  - (c) Deținătorul de licență nu este responsabil pentru taxele acumulate în urma utilizării de către o terță parte a Aplicațiilor cu valoare adăugată care au fost transferate către sau implementate în contul ArcGIS Online al respectivei terțe părți.
  - (d) Deținătorului de licență nu i se permite să invite deținătorii de licență ai planurilor publice ArcGIS Online să participe la grupuri private. Această restricție se aplică și deținătorilor de licență ai conturilor pentru Educație și conturilor pentru Organizații non-guvernamentale/non-profit.

d. Pentru conturile ArcGIS Online Public Plan (utilizatorii publici), conturile pentru Dezvoltare și testare, conturile pentru Educație și pentru utilizarea de către Organizațiile non-profit/non-guvernamentale a ArcGIS Online pentru organizații: Deținătorului de licență nu i se permite să perceapă taxe suplimentare de la terțe părți pentru a avea acces la Aplicațiile cu valoare adăugată sau să obțină mai mult decât venituri ocazionale din publicitate, ca urmare a distribuirii sau utilizării Aplicațiilor cu valoare adăugată. Pentru a percepe taxe de accesare a Aplicațiilor cu valoare adăugată sau pentru a genera mai mult decât venituri ocazionale din publicitate este nevoie de un cont ArcGIS Online ELA, un cont ArcGIS Online destinat organizațiilor sau un cont Developer Plan plătit.

e. Pentru conturile ArcGIS Online Public Plan (utilizatorii publici):

- i. Conturile pentru utilizatorii publici sunt licențiate pentru utilizarea personală de către o persoană. Utilizarea conturilor pentru utilizatorii publici în beneficiul unei companii sau agenții guvernamentale cu scopul de a obține profit este interzisă.
  - Această restricție nu se aplică instituțiilor educaționale atunci când este utilizat doar în scopuri educaționale și nici organizațiilor non-guvernamentale/non-profit sau organizațiilor de presă sau media. Persoanele afiliate acestor tipuri specifice de organizații le este permisă utilizarea conturilor ArcGIS Online pentru utilizatorii publici în scopul de a aduce beneficii organizațiilor la care sunt afiliate.
- ii. Deținătorilor de licență pentru conturile pentru utilizatorii publici nu li se permite să creeze grupuri private sau să participe în grupuri private create de deținătorii de licență ai conturilor ArcGIS Online destinate organizațiilor, educației, organizațiilor non-guvernamentale/non-profit sau planurilor ELA.



- f. Pentru conturile ArcGIS Online pentru planuri de dezvoltare și testare:
- i. Cu condiția respectării termenilor din acest Contract de licență, Deținătorului de licență i se permit următoarele:
- (1) să lase terțele părți să acceseze Aplicațiile cu valoare adăugată ale Deținătorului de licență bazate pe conturile lor de dezvoltare și testare, doar dacă Aplicațiile cu valoare adăugată sunt publicate pentru accesul public și nu sunt utilizate în beneficiul unei companii sau agenții guvernamentale cu scopul de a obține profit.
- Această restricție nu se aplică instituțiilor educaționale atunci când este utilizat doar în scopuri educaționale și nici organizațiilor non-guvernamentale/non-profit sau organizațiilor de presă sau media. Persoanelor afiliate acestor tipuri specifice de organizații le este permisă utilizarea conturilor ArcGIS Online pentru planuri de dezvoltare și testare în scopul de a aduce beneficii organizațiilor la care sunt afiliate.
- ii. Deținătorilor de licență pentru conturile pentru planuri de dezvoltare și testare nu li se permite să creeze grupuri private sau să participe în grupuri private create de deținătorii de licență ai conturilor ArcGIS Online destinate organizațiilor, educației, organizațiilor non-guvernamentale/non-profit sau planurilor ELA.
- g. Pentru conturile ArcGIS Online plătite pentru Developer Plan sau conturile pentru dezvoltare și testare:
- i. Deținătorul de licență este limitat la un milion (1.000.000) de Tranzacții de hartă și un milion (1.000.000) de Tranzacții de căutare geografică pe lună prin contul său. Termenul „Tranzacție” este definit în Documentația disponibilă la centrul de resurse ArcGIS, la adresa <http://links.esri.com/agol/transactiondef>.
- h. Deținătorului de licență nu i se permite să fie licențiatorul unui cont ArcGIS Online pentru sau în numele unei terțe părți.
- Această restricție nu se aplică instituțiilor educaționale cărora li se permite să fie deținători de licențe pentru conturi ArcGIS Online Public Plan (utilizatorii publici) doar în scopuri educaționale, în numele studenților înregistrați ai instituției. Instituțiilor educaționale li se permite, de asemenea, să ofere acces la un singur cont ArcGIS Online pentru utilizatorii publici pentru mai mult de un (1) student înregistrat atunci când acesta este utilizat doar în scopuri educaționale.
- i. Termenii „Cont Online ELA”, „Cont Organizational Plan”, „Cont Developer Plan”, „Cont pentru utilizatorii publici”, „Cont pentru dezvoltare și testare” și „Cont pentru planurile educaționale” se referă la diferite tipuri de conturi ArcGIS Online.
2. Termenii de utilizare pentru ArcGIS Online Services:
- a. Servicii mondiale de geocodificare: Deținătorul de licență nu poate stoca rezultatele geocodificate generate de serviciu fără a avea un cont ArcGIS Online.
- b. Serviciul Infographics: Deținătorul de licență poate să utilizeze datele disponibile prin acest serviciu doar pentru afișare. Deținătorului de licență îi este interzis să salveze orice date disponibile prin acest serviciu.
3. Deținătorul de licență nu poate să afișeze sau să publice pe site-urile web externe orice combinație de peste o sută (100) de rapoarte și hărți Esri Business Analyst Online sau Esri Community Analyst.
4. Deținătorul de licență poate să creeze, să afișeze în mod public și să distribuie hărți pe suport imprimat sau în format electronic static în scopul raportării știrilor, sub rezerva restricțiilor pentru Date ArcGIS Online stabilite în [Actul adițional 2, Nota 1](#).

**ACTUL ADIȚIONAL 4  
PROGRAME CU UTILIZARE LIMITATĂ  
(E300-4)**

Acest Act adițional Programe cu utilizare limitată („Actul adițional 4”) se aplică pentru orice Deținător de licență care a fost calificat de Esri sau de distribuitorul autorizat pentru a participa la oricare dintre programele descrise în prezentul document prin referință. Acest Act adițional 4 include contractul principal de licență existent al Deținătorului de licență, dacă există, sau Contractul de licență de la adresa <http://www.esri.com/legal/software-license> (după caz, „Contractul de licență”), care este încorporat prin referință. Acest Act adițional 4 prevalează față de termenii conflictuali din Contractul de licență. Compania Esri își rezervă dreptul de a actualiza termenii periodici.

<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Programe educaționale (1)</li><li>▪ Program de burse (2)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Program pentru utilizare casnică (3)</li><li>▪ Alte programe Esri cu utilizare limitată (4)</li></ul>
--	---

**Note**

1. *Programe educaționale:* Deținătorul de licență este de acord să utilizeze Produsele doar în scopuri educaționale pe durata Termenului de utilizare educațională. Deținătorul de licență nu va utiliza Produsele pentru Utilizare administrativă, în afara cazului în care acesta deține o Licență pe termen limitat pentru Utilizare administrativă. **„Utilizare Administrativă”** înseamnă activități administrative care nu sunt direct legate de instruire sau educație, cum ar fi cartografierea activelor sau bunurilor, administrarea facilităților, analiza demografică, dirijarea traficului, dispecerizarea siguranței campusului universitar și analiza accesibilității. Deținătorul de licență nu va utiliza Produsele pentru a obține venituri sau profituri.
2. *Programe Grant:* Deținătorul de licență poate utiliza Produse doar în scopuri necomerciale. Cu excepția situațiilor în care recuperează costurile de utilizare sau operare a Produselor, Deținătorul de licență nu va utiliza Produsele pentru a obține venituri sau profituri.
3. *ArcGIS pentru programul de utilizare casnică:*
  - a. Toate produsele ArcGIS pentru Programul de utilizare casnică sunt furnizate cu Licențe pe termen limitat și sunt identificate pe site-ul Web Esri destinat Programului de utilizare casnică de la adresa <http://www.esri.com/software/arcgis/arcgis-for-home> sau pe site-ul distribuitorului autorizat al Deținătorului de licență.
  - b. Compania Esri acordă Deținătorului de licență o Licență pentru un utilizator unic, personală, neexclusivă, netransferabilă, fără autorizație de instalare sau utilizare a unei copii secundare, doar pentru a utiliza Produsele furnizate în cadrul ArcGIS pentru Programul de utilizare casnică conform prevederilor din Documentele de comandă aplicabile (i) pentru care s-au plătit onorariile de licențiere aplicabile; (ii) pentru utilizarea necomercială, la nivel intern, de către Deținătorul de licență; (iii) în conformitate cu prezentul Contract de licență și configurația comandată de Deținătorul de licență sau după cum a autorizat Esri ori distribuitorul său autorizat și (iv) pe o perioadă de doisprezece (12) luni, cu excepția încetării timpurii, conform Contractului de licență. **„Necomercial”** înseamnă utilizarea personală sau individuală care (i) nu este compensată în niciun mod; (ii) nu are ca scop producerea de lucrări pentru uz comercial sau compensări; (iii) nu are ca scop furnizarea unui serviciu comercial; și (iv) și nu este condusă sau finanțată de o persoană sau entitate angajată în utilizare, aplicare sau exploatare comercială a lucrărilor similare cu Produsele licențiate.
  - c. **Asistență pentru instalare.** În ArcGIS pentru Utilizare personală este inclusă Asistență pentru instalare pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile. După cum este specificat pe site-ul Web al companiei Esri sau al distribuitorului autorizat, Esri oferă asistență tehnică ca răspuns la anumite solicitări. Asistența pentru instalare se aplică doar în cazul Produselor software nemodificate. Produsele software sunt furnizate doar pentru platforme hardware și sisteme de operare standard acceptate de Esri, după cum se descrie Documentația pentru Produsele software. Esri nu este responsabilă pentru realizarea sau aranjarea de actualizări ale interfețelor pentru dispozitive non-standard sau aplicații particularizate.

Asistența pentru instalare Esri va fi furnizată în conformitate cu documentul Esri referitor la Asistența pentru instalarea ArcGIS pentru Utilizare casnică de pe site-ul Web Esri de la adresa <http://www.esri.com/~media/Files/Pdfs/legal/pdfs/home-use-installation-support.pdf>. Esri acceptă utilizatori doar cu condiția instalării Produselor software Esri. Site-ul Web de asistență al companiei Esri se află la adresa

<http://support.esri.com/en/support>. Asistența furnizată de un distribuitor autorizat se va face în conformitate cu termenii și condițiile programului de asistență tehnică oferit de distribuitor.

4. *Alte Programe Esri cu utilizare limitată:* Dacă Deținătorul de licență achiziționează Produse în cadrul unui program cu utilizare limitată care nu a fost menționat mai sus, utilizarea Produselor de către Deținătorul de licență se poate supune termenilor prevăzuți pe pagina de lansare aplicabilă sau în formularul de înscriere aplicabil sau după cum se descrie pe site-ul web al companiei Esri, în plus față de termenii neconflictuali din prezentul Act adițional 4. Toate respectivele programe sunt încorporate în prezentul prin referință